

DIRECTIVES ORIGINALES

621G
721G
Tier 4B (Final)
Chargeuse sur roues

MANUEL DE L'OPÉRATEUR

Numéro de pièce 48112243
1. édition Français (Canada)
Septembre 2017



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Compatibilité électromagnétique (CEM)

L'ajout d'accessoires non conformes aux normes requises peut être à l'origine d'interférences. De telles interférences peuvent causer un dérèglement grave de la machine et/ou créer des situations non sécuritaires, vous devez observer les consignes suivantes :

- La puissance maximale de l'équipement émetteur (radio, téléphones, etc.) ne doit pas dépasser les limites imposées par les autorités compétentes du pays où vous utilisez la machine.
- Le champ électromagnétique généré par l'ajout au système ne doit pas dépasser **24 V/m** en tout temps et en tout lieu, à proximité des appareils électroniques.
- L'ajout d'accessoires ne doit pas interférer avec le fonctionnement des appareils électroniques de bord.

Le non respect de ces règles peut entraîner l'annulation de CASE CONSTRUCTION la garantie.

Sécurité des personnes

La plupart des accidents qui surviennent pendant la conduite et l'entretien des machines peuvent être évités si l'on observe des règles et précautions de sécurité élémentaires. Lisez et mémorisez tous les messages de sécurité dans ce manuel, le manuel de sécurité et les symboles de sécurité sur la machine avant d'utiliser la machine ou d'en faire l'entretien. Pour toute question, adressez-vous au concessionnaire.

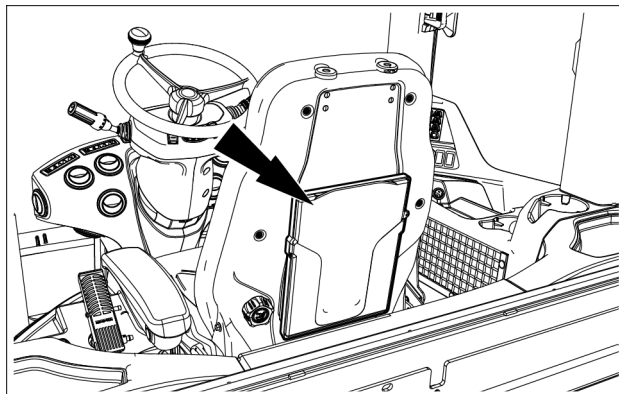
LISEZ CE MANUEL DANS SON INTÉGRALITÉ et assurez-vous d'avoir bien compris le fonctionnement des commandes. Tout équipement a ses limites. Assurez-vous de bien comprendre les caractéristiques de cette machine concernant la vitesse, le freinage, la direction, la stabilité et la charge avant de l'utiliser.

NE retirez PAS ce manuel, ni le manuel de sécurité de cette machine. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des manuels supplémentaires. Consultez également l'information sur les pages titre (première et deuxième pages précédant la table des matières) de ce manuel.

Les informations concernant la sécurité figurant dans ce manuel ne remplacent pas les codes de sécurité, les assurances ou les lois au niveau national, régional ou local. Assurez-vous que votre machine a le matériel nécessaire pour se conformer à ces règles ou ces lois.

Des messages de sécurité figurent dans le texte du manuel pour attirer l'attention sur des dangers spécifiques.

AVIS: Les messages de sécurité de ce chapitre signalent les conditions qui peuvent survenir lors de l'utilisation et de l'entretien normaux de la machine. Ces messages de sécurité indiquent également des mesures à prendre pour faire face à ces situations.



LEIL16WHL1253AB 1

sion hydraulique et serrez le frein d'urgence. Si des opérations d'entretien doivent être effectuées avec les bras relevés, utilisez la barre de blocage des bras avec

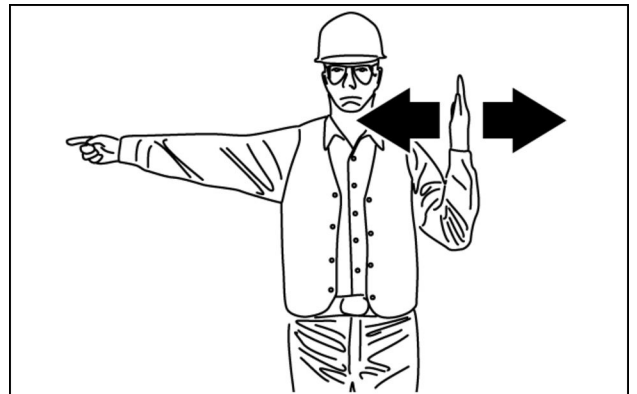
le boulon complètement tourné et les bras abaissés et soutenus par la barre.

Abaissez la charge ou l'outil lentement



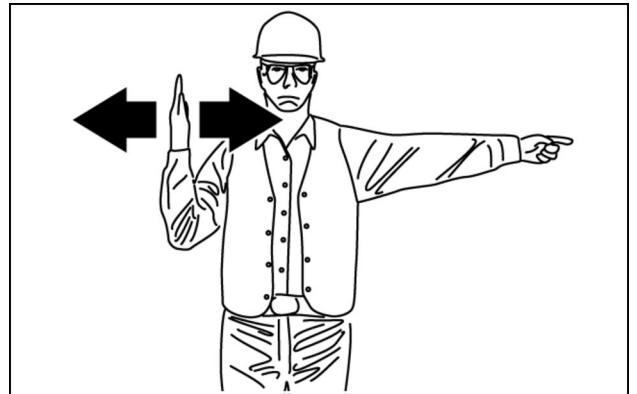
LEEN11T0016AA 12

Tournez la machine vers la gauche, faites pivoter la charge vers la gauche
Pour arrêter le mouvement, arrêtez de bouger la main et serrez le poing.



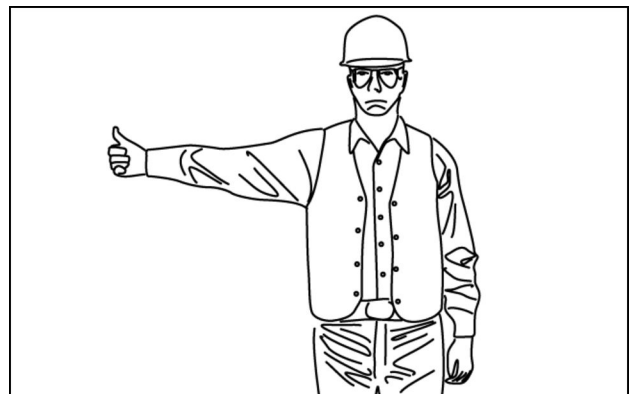
LEEN11T0017AA 13

Tournez la machine vers la droite (faites tourner la charge vers la droite)
Pour arrêter le mouvement, arrêtez de bouger la main et serrez le poing

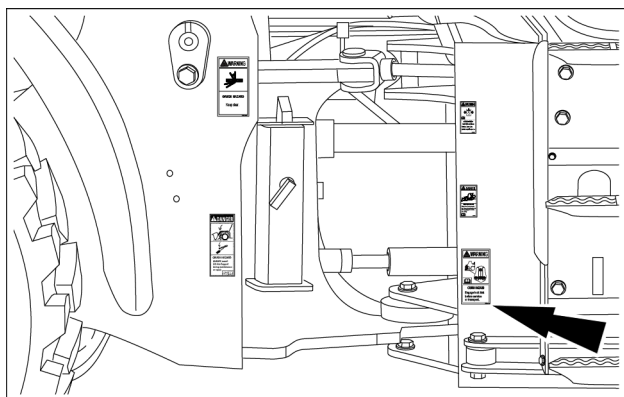


LEEN11T0018AA 14

Relevez la flèche



LEEN11T0019AA 15



LEIL16WHL092AA 19

Emplacement : côté gauche de la machine.
Consultez la section « Barre de blocage et d'entretien »
au chapitre 2 du présent manuel pour obtenir de plus
amples renseignements.

AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement!

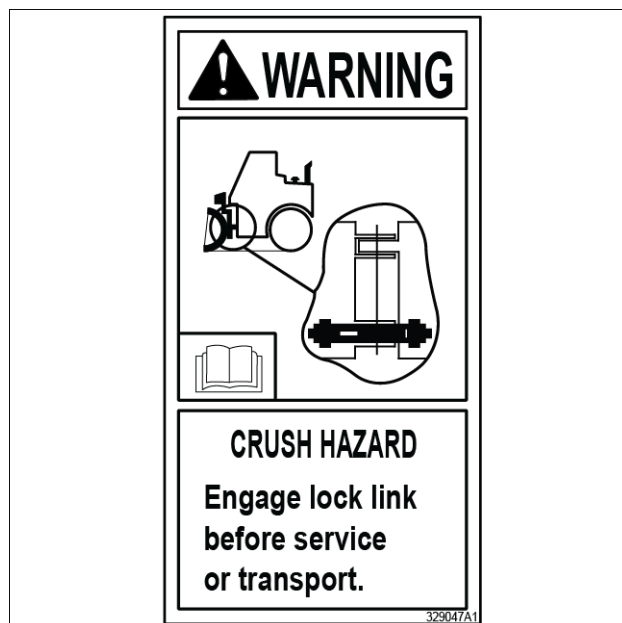
Engagez toujours la barre d'entretien avant l'entretien
ou le transport.

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner
des blessures graves, voire mortelles.

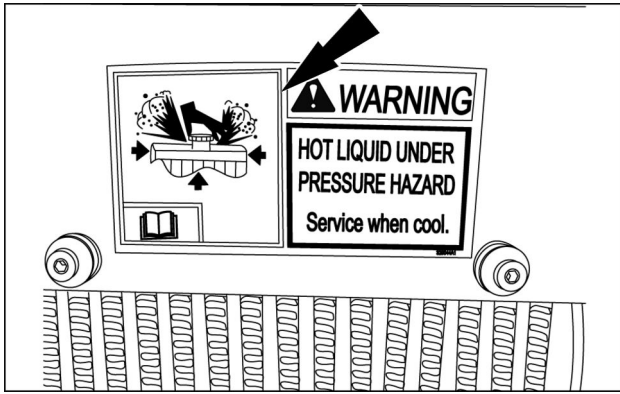
Numéro de l'autocollant – Amérique du Nord :
329047A1

Numéro de l'autocollant – Canada français : 334574A1

Numéro de l'autocollant – Espagne : 334573A1



329047A1_ 20



RCPH10WHL101AAH 55

Emplacement : compartiment d'accès au dessus de la machine, derrière la cabine.

AVERTISSEMENT

Danger, liquide chaud sous pression!

L'entretien doit s'effectuer à froid.

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Numéro de l'autocollant – Amérique du Nord : 329044A1

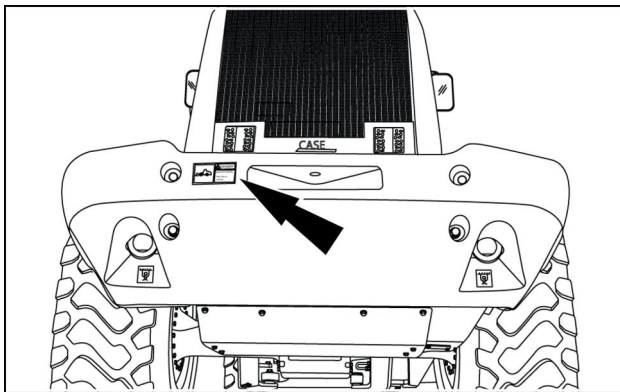
Numéro de l'autocollant – Canada français : 334663A1

Numéro de l'autocollant – Espagne : 334664A1



329044A1

329044A1_1 56



RCPH10WHL093AAH 57

Emplacement : côté arrière de la machine.

DANGER

Risque d'écrasement!

Assurez-vous que l'espace autour de la machine est dégagé.

Le non-respect de cette directive entraînera des blessures graves, voire mortelles.

Numéro de l'autocollant – Amérique du Nord : 328752A1

Numéro de l'autocollant – Canada français : 334686A1

Numéro de l'autocollant – Espagne : 334688A1



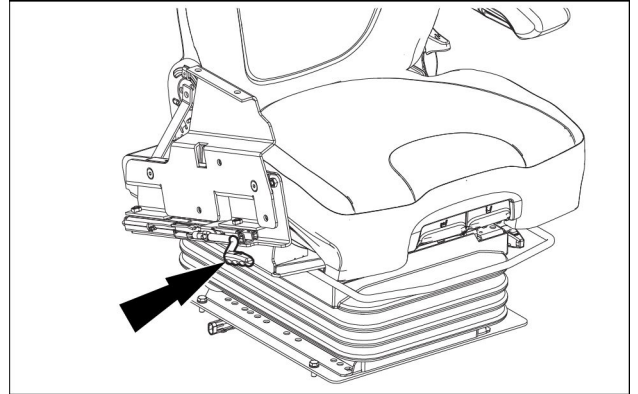
328752A1

328752A1_ 58

Siège de l'opérateur en option - suspension pneumatique, siège chauffant

Réglage longitudinal de la console

Soulevez le levier et réglez l'équipement du porteur de la commande en avant ou en arrière selon les besoins.

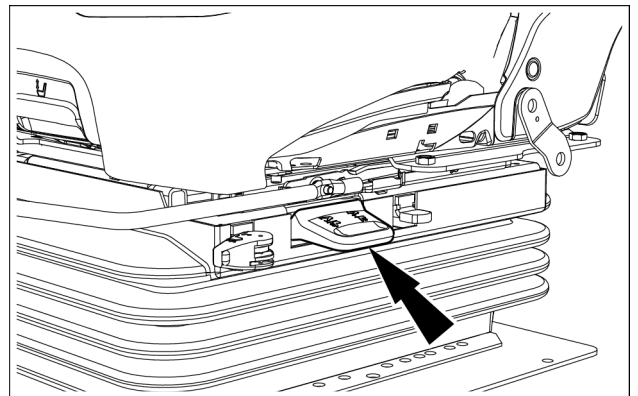


LEIL17WHL1487AB 18

Réglage de taille et de poids

Poussez ou tirez le levier entièrement en haut ou en bas pour régler la hauteur du siège.

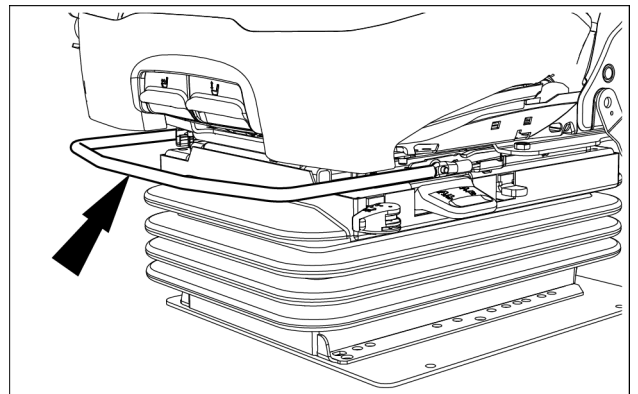
Tirez le levier avec le véhicule immobilisé et l'opérateur assis sur le siège pour régler le siège à votre poids.



LEIL16WHL1396AB 19

Réglage longitudinal du siège

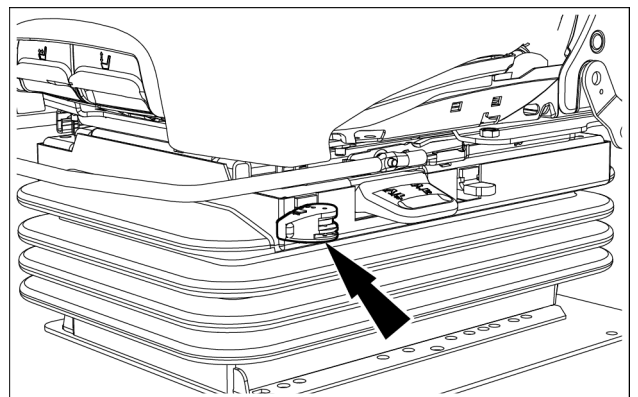
Tirez le levier vers le haut et faites avancer ou reculer le siège jusqu'à la position souhaitée. Relâchez le levier pour bloquer le siège en place. Placez toujours la main à l'avant et au centre de la barre pour effectuer le réglage.



LEIL16WHL1397AB 20

Isolateur avant et arrière

Verrouillez le levier pour l'isolation longitudinale sous certaines conditions de fonctionnement (effets de choc).



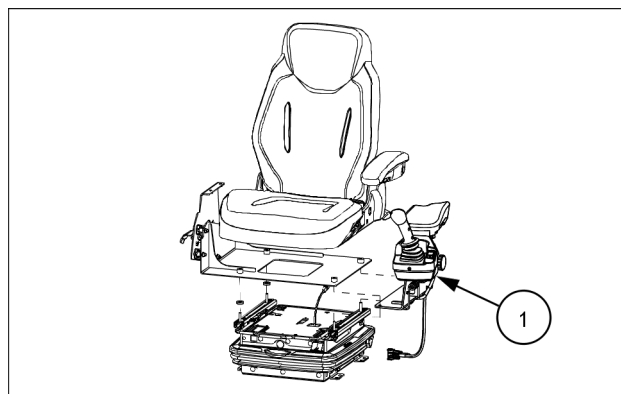
LEIL16WHL1398AB 21

Installation de l'accoudoir de la manette de commande de direction

L'accoudoir de la manette de commande de direction (1) est installé à gauche du siège de l'opérateur.

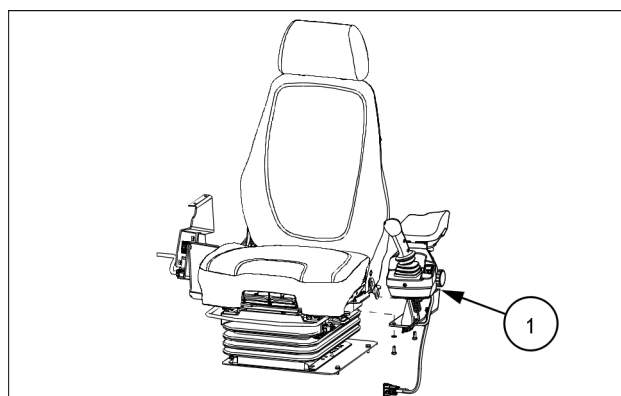
Siège d'opérateur de série (suspension mécanique)

Siège d'opérateur en option (suspension pneumatique, chauffant)



LEIL16WHL1436AA 2

Siège d'opérateur haut de gamme en option (suspension pneumatique, chauffant)

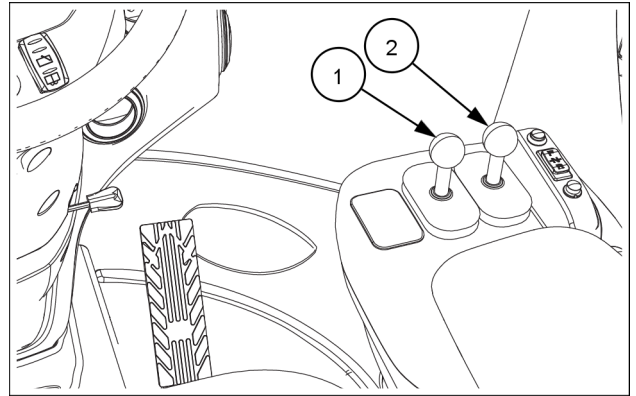


LEIL16WHL1437AA 3

Distributeur à deux tiroirs – Deux leviers de commande

Commande de godet (1)

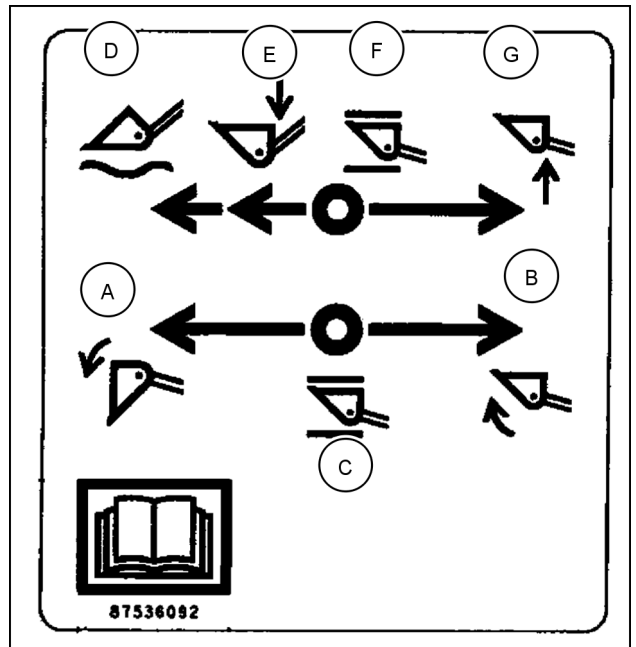
- A. DÉVERSEMENT
- B. REDRESSEMENT
- C. MAINTIEN (position centrale) : les bras et le godet de la chargeuse ne bougent pas lorsque le levier de commande est sur la position MAINTIEN. Lorsque le levier de commande est relâché, il revient automatiquement sur MAINTIEN.



LEIL16WHL1303AA 3

Commande des bras de levage (2)

- D. FLOTTEMENT : dans la position FLOTTEMENT, le godet de la chargeuse flotte sur le terrain accidenté.
- E. ABAISSEMENT
- F. MAINTIEN (position centrale)
- G. LEVAGE



RCPH10WHL020BAH 4

REMARQUE: Puisque l'autocollant est appliqué sur la vitre de droite, les directions doivent être envisagées comme suit :

- A, D, E : Marche avant
- B, G : Marche arrière

Commandes externes

Connecteurs du capot à minuterie

⚠ AVERTISSEMENT

Fermeture automatique

Vos mains ou toute partie de votre corps, ainsi que tout le personnel doivent être tenus éloignés de la machine lorsque vous refermez le capot.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0048A

Commutateur de capot

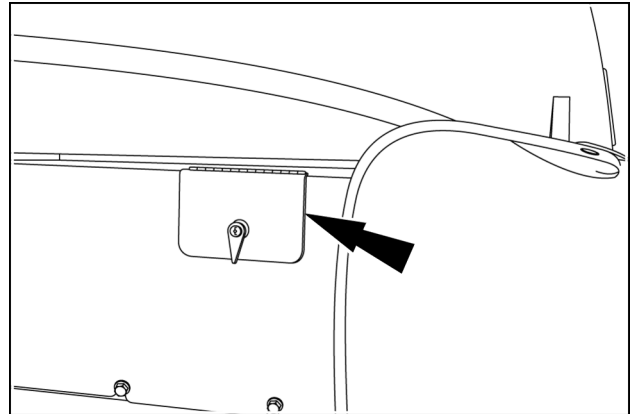
Le commutateur de capot se trouve sur le côté gauche de la machine. Le capot, ainsi que les panneaux du moteur des côtés gauche et droit, donnent accès aux deux côtés du moteur, au filtre à air et aux refroidisseurs. Un mécanisme de verrouillage est prévu pour le couvercle du commutateur de capot. Utilisez la clé de la machine pour ouvrir et fermer ce couvercle.

1. Insérez la clé. Assurez-vous d'insérer complètement la clé dans le mécanisme de verrouillage.

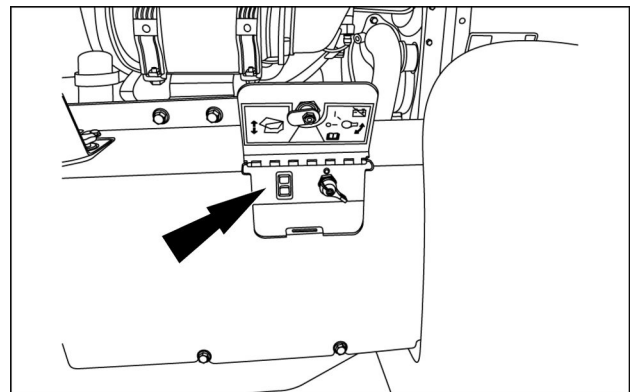
AVIS: la clé ou le mécanisme de verrouillage peuvent être endommagés si la clé est mal insérée et tournée.

2. Après avoir libéré le verrou, retirez la clé et ouvrez le couvercle.

3. Le commutateur de capot permet d'ouvrir automatiquement le capot de la machine. Assurez-vous que les outils, l'équipement d'entretien et le personnel sont éloignés du capot lors de son ouverture et de sa fermeture.



RCPH10WHL425AAH 1

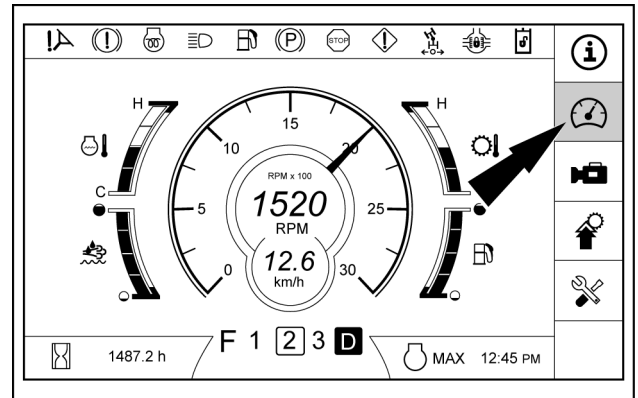


RCPH10WHL106AAH 2

4. Poussez le commutateur vers le haut pour ouvrir le capot. La commande reste en position haute pour une ouverture sans les mains. Pour refermer le capot, poussez le commutateur vers le bas. Par mesure de sécurité, le commutateur doit être maintenu enfoncé vers le bas pour refermer le capot.

Mécanisme de déclenchement

Le clavier situé à droite de l'affichage permet de sélectionner la touche pour accéder à l'écran « Mécanisme de déclenchement ».

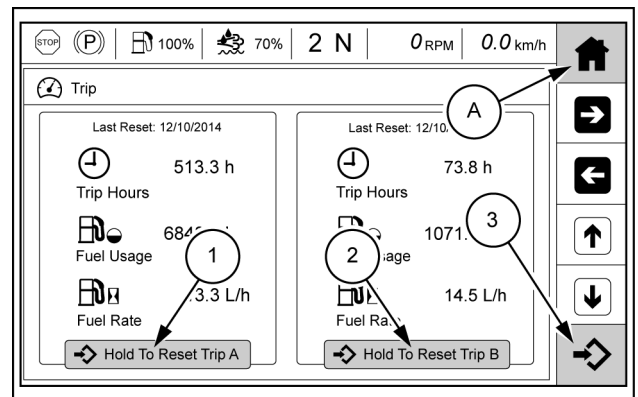


LEIL15WHL0630AA 9

L'écran affiche :

- Mécanisme de déclenchement A
- Mécanisme de déclenchement B

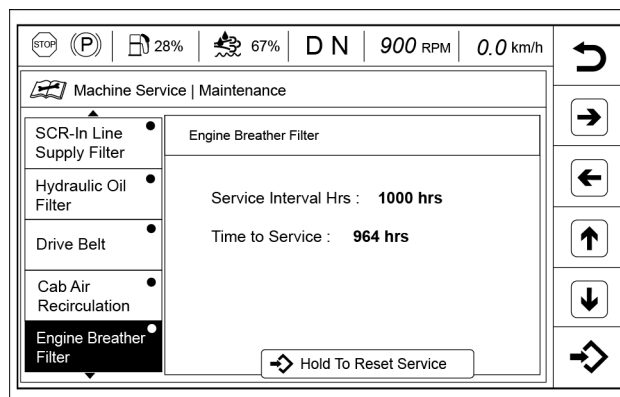
Pour réinitialiser l'écran du mécanisme de déclenchement, sélectionnez le mécanisme de déclenchement souhaité A (1) ou B (2). Maintenez enfoncée la touche (3). Appuyez sur la touche début d'écran (A) pour revenir au menu principal.



LEIL15WHL0523AB 10

Filtre d'aération du moteur :

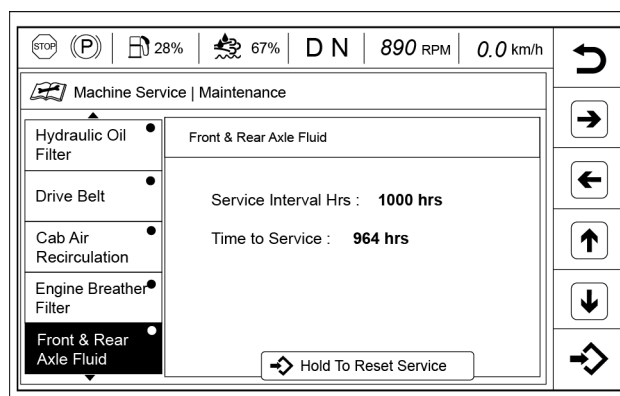
Intervalles d'entretien en heures : **1000 h**
 Temps avant entretien : (Heures restantes avant que l'entretien ne soit nécessaire)



LEIL16WHL0969AA 41

Liquide d'essieu avant et arrière :

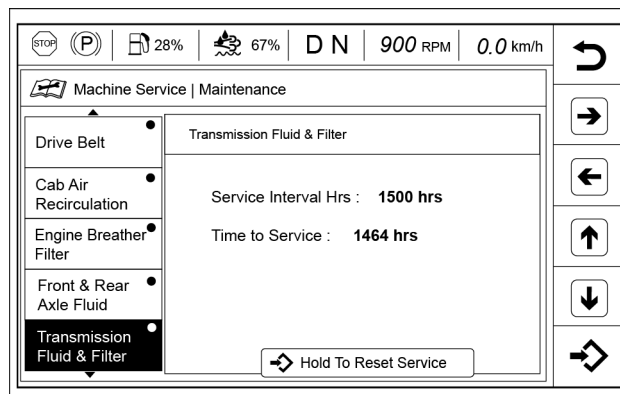
Intervalles d'entretien en heures : **1000 h**
 Temps avant entretien : (Heures restantes avant que l'entretien ne soit nécessaire)



LEIL16WHL1307AA 42

Liquide de transmission et filtre :

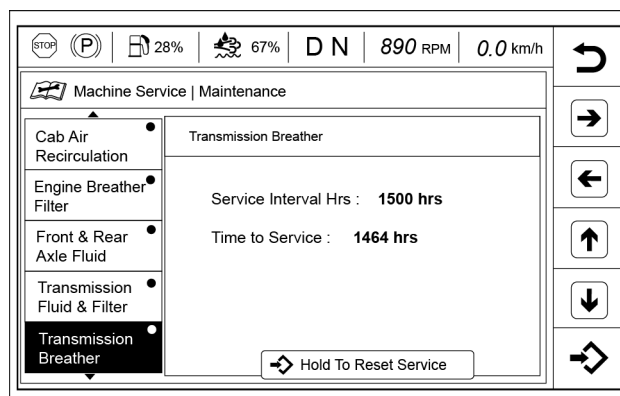
Intervalles d'entretien en heures : **1500 h**
 Temps avant entretien : (Heures restantes avant que l'entretien ne soit nécessaire)



LEIL16WHL0971AA 43

Reniflard de la transmission :

Intervalles d'entretien en heures : **1500 h**
 Temps avant entretien : (Heures restantes avant que l'entretien ne soit nécessaire)

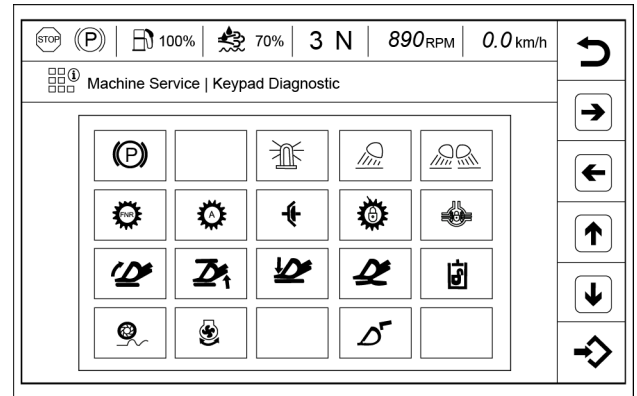


LEIL16WHL0972AA 44

→ Diagnostic du clavier

Cet écran affiche les icônes des boutons du clavier multifonction.

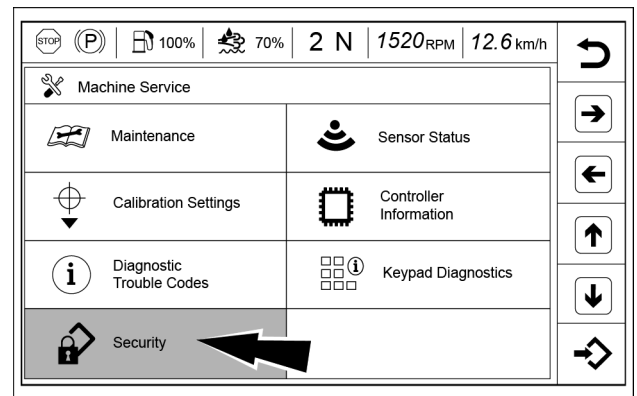
Lorsque le bouton du clavier est enfoncé, le bouton correspondant sur l'écran est mis en surbrillance.



LEIL16WHL0997AA 81

Sécurité

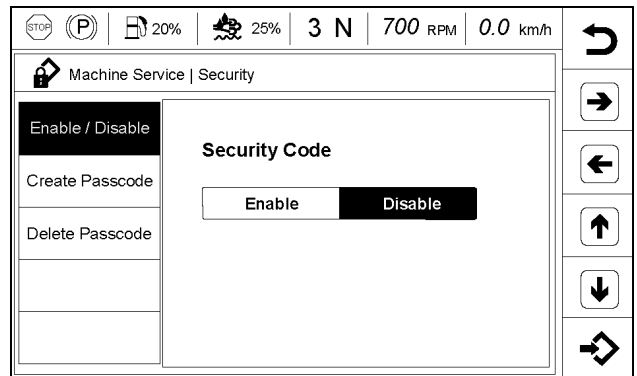
Le clavier situé à droite de l'affichage permet de sélectionner la touche pour accéder à l'écran « Sécurité ».



LEIL16WHL0933AA 82

→ Activer/désactiver

L'option par défaut est sélectionnée.

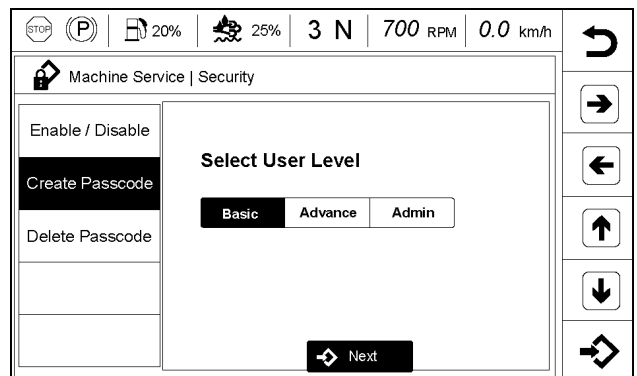


LEIL16WHL1543AA 83

→ Créer le mot de passe

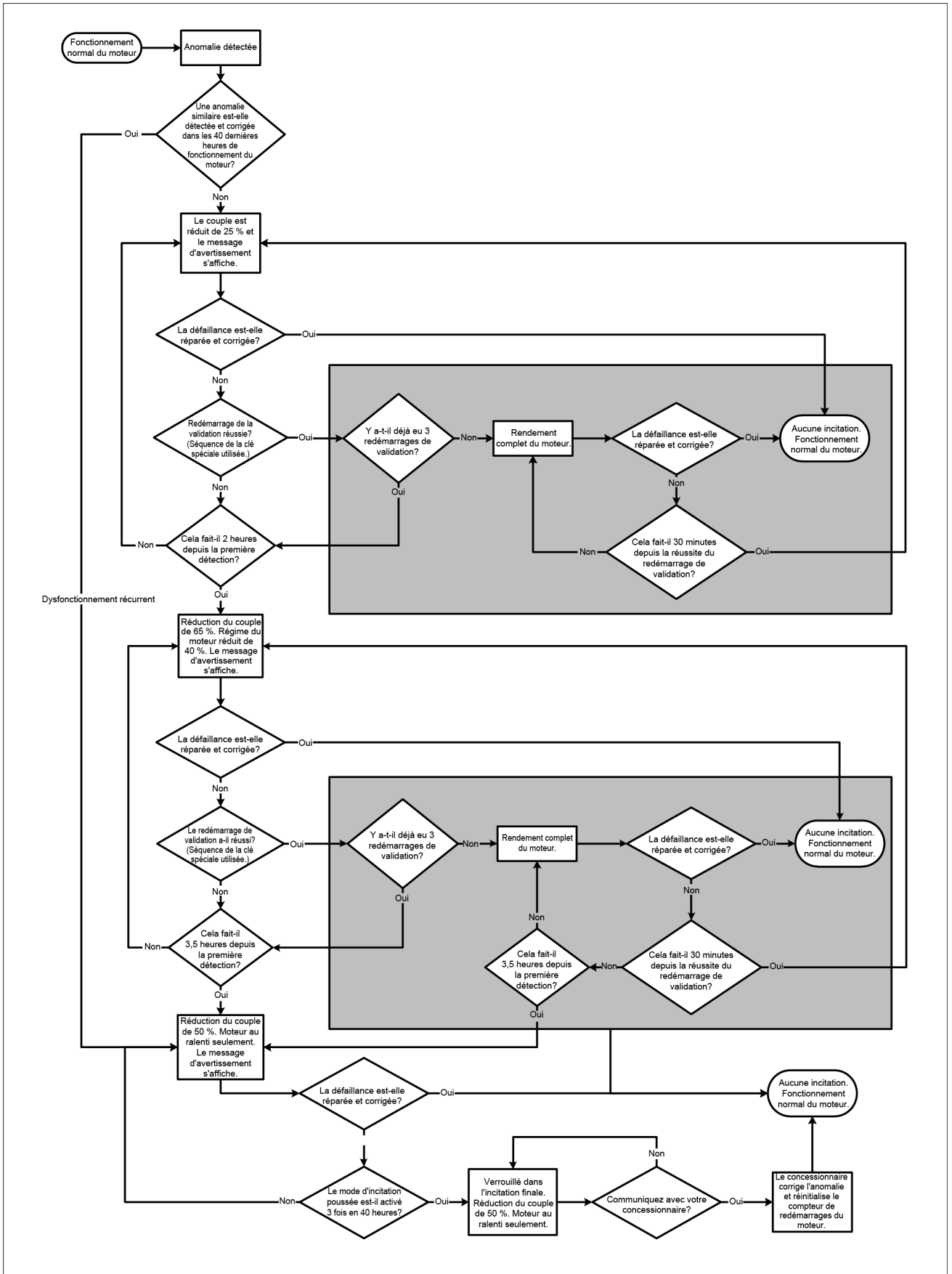
La création de mot de passe dans l'écran de sécurité a trois niveaux :

1. Sélectionnez le niveau de l'utilisateur entre basique, avancé et admin (voir tableau « Résumé du niveau d'accès » pour les fonctions accessibles par chaque niveau d'utilisateur).



LEIL16WHL1547AA 84

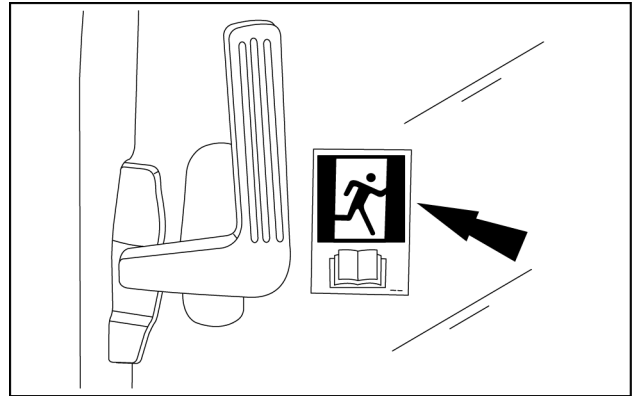
Redémarrages d'incitation et de validation



LEIL14WHL0394HA_FR 2

Sortie d'urgence

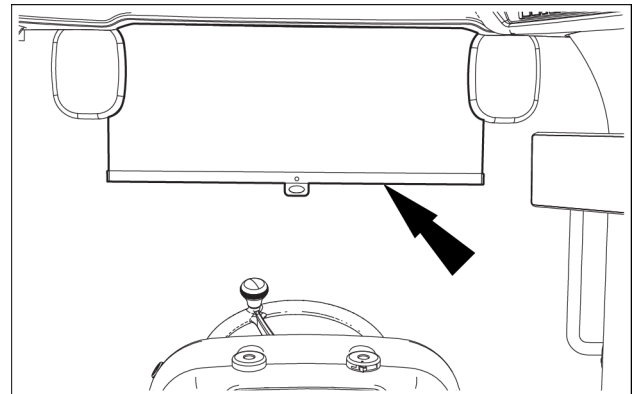
Vous pouvez utiliser la vitre de droite de la cabine comme sortie d'urgence. Soyez prévenant : ouvrez et fermez la sortie de secours pour vous familiariser avec son fonctionnement.



LEIL15WHL0500AB 4

Pare-soleil avant

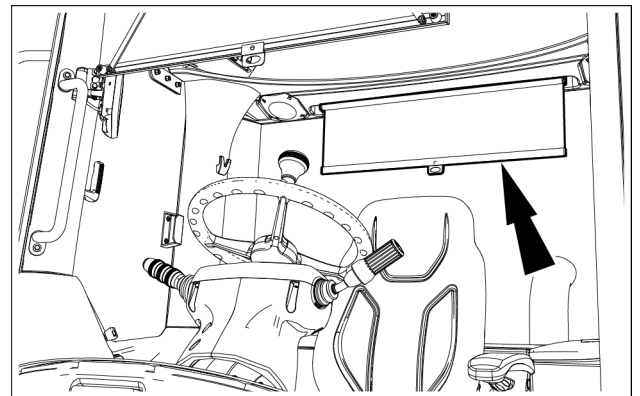
La machine est équipée d'un pare-soleil avant. L'oeillet inférieur permet de positionner le pare-soleil à la hauteur souhaitée.



LEIL16WHL1329AB 5

Pare-soleil arrière (en option)

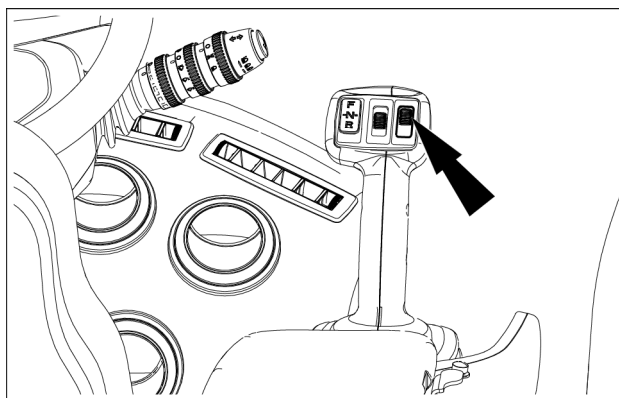
La machine dispose d'un pare-soleil arrière en option. L'oeillet inférieur permet de positionner le pare-soleil à la hauteur souhaitée.



LEIL16WHL1268AB 6

5. Assurez-vous que personne ne se trouve près de la machine. Klaxonnez pour aviser les personnes à proximité de la zone de travail de vos intentions.

AVIS: Pour la machine équipée de distributeur à quatre tiroirs (un levier de commande (manette) avec deux fonctions auxiliaires), assurez-vous que la commande auxiliaire est en position de point mort (centrale) avant de démarrer la machine. Si la commande auxiliaire est en position de verrouillage lors du démarrage de la machine, la commande auxiliaire met une charge hydraulique assez élevée sur le moteur l'empêchant ainsi de démarrer. Avant de démarrer la machine, mettez la commande auxiliaire en position de point mort (centrale) et attendez quelques secondes.

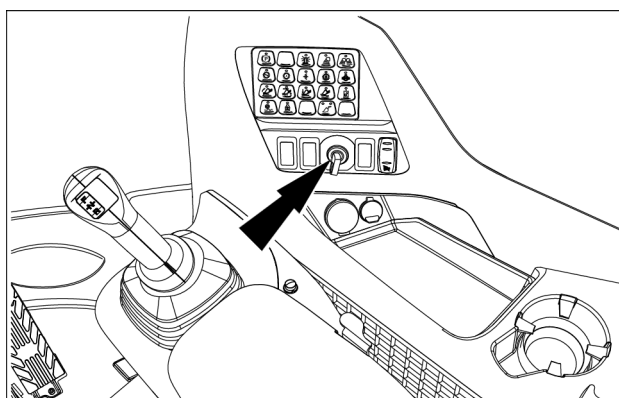


LEIL17WHL1261AB 5

6. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position ON (marche). Surveillez les témoins de la console. N'essayez pas de mettre le moteur en marche avant que le témoin de la grille chauffante s'éteigne. Une fois que le témoin de la grille chauffante est éteint, tournez la clé de contact en position START (démarrage). Dès que le moteur démarre, laissez-le tourner au ralenti bas jusqu'à ce que la température du liquide de refroidissement du moteur soit tiède.

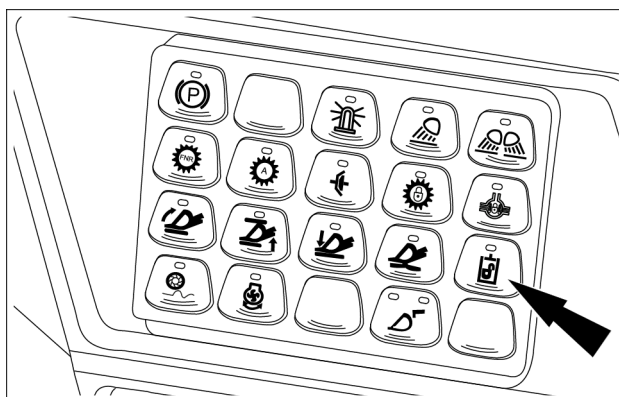
REMARQUE: Si le moteur démarre et s'arrête, n'actionnez pas de nouveau le démarreur tant qu'il ne s'est pas arrêté de tourner. Laissez le démarreur refroidir pendant deux minutes avant de tenter de faire redémarrer le moteur.

AVIS: Le démarreur possède une fonction de coupure automatique pour éviter la surchauffe. Par temps froid, le démarrage prolongé peut être nécessaire.



LEIL17WHL1348AA 6

7. Appuyez sur le bouton de verrouillage des fonctions hydrauliques pour alimenter l'équipement.



LEIL16WHL1125AA 7

8. Soulevez le bras de la chargeuse de façon à ce que l'équipement soit soulevé d'environ **380 mm (15 in)**.

9. Pour déplacer la machine :

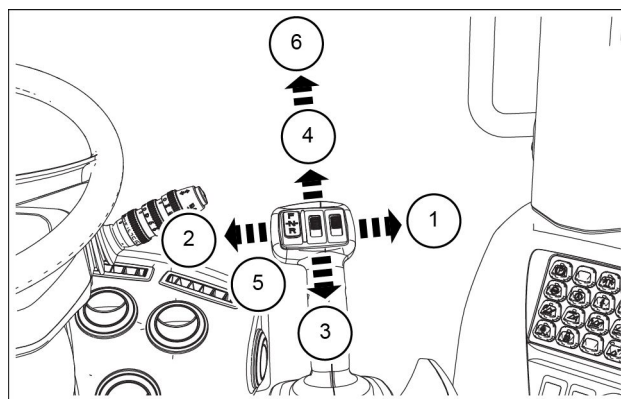
- Placez le bouton du frein de stationnement en position d'arrêt (OFF).
- Placez le levier de commande de la transmission en position MARCHE AVANT ou MARCHE ARRIÈRE
- Relâchez la pédale de frein et accélérez doucement

Distributeur à quatre tiroirs - un levier de commande (manette) avec deux fonctions auxiliaires

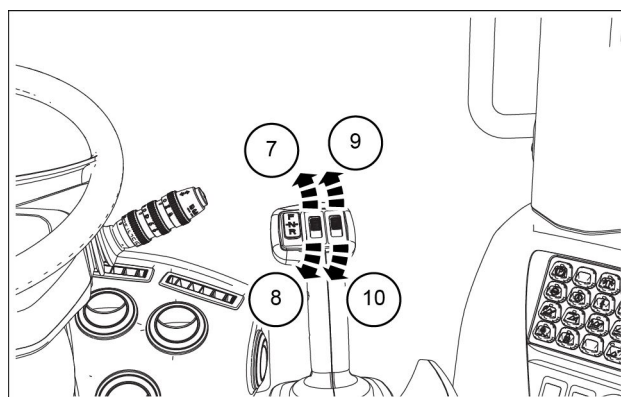
REMARQUE: Cette page affiche la manette de base avec deux positions de fonction de commande auxiliaire.

Consultez la rubrique « Fonctions de la chargeuse » au chapitre 4 du présent manuel pour les fonctions de retour en position de creusage, de hauteur du godet et retour en position de déplacement/flottement.

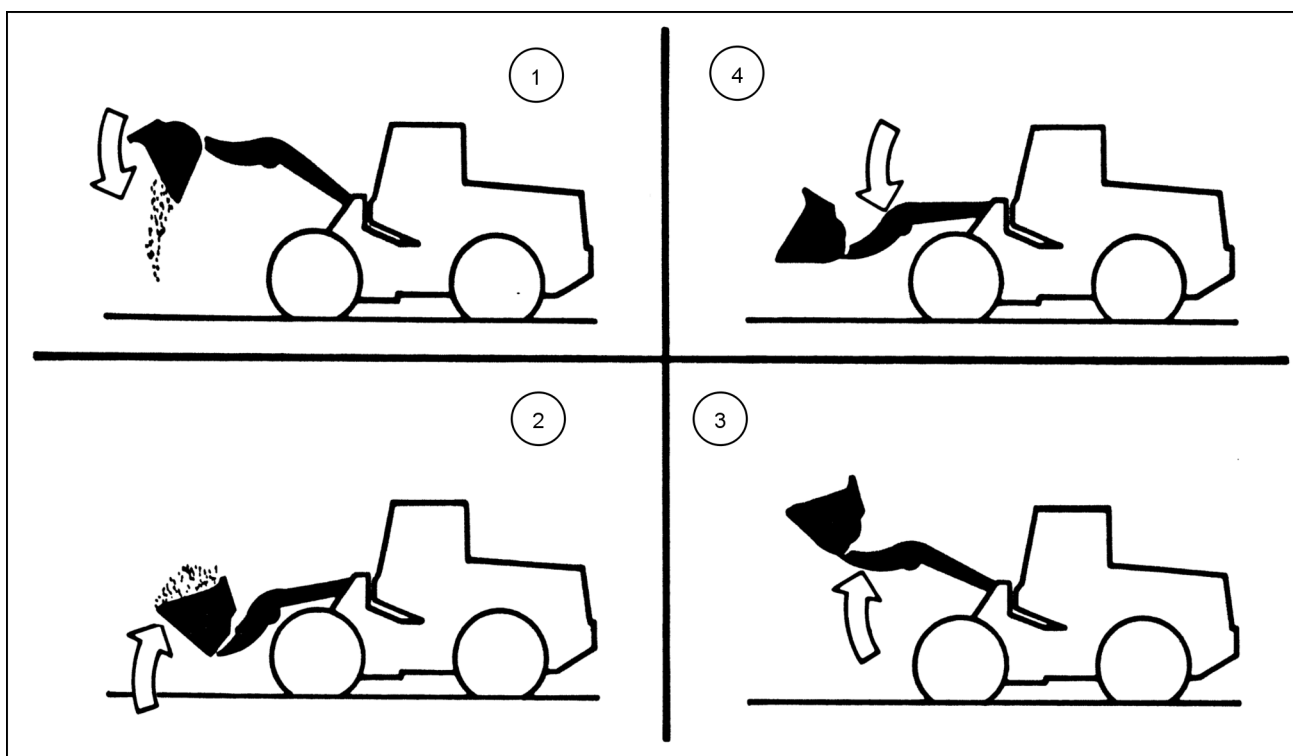
1. Déversement du godet
2. Redressement du godet
3. Relevage des bras de levage
4. Abaissement des bras de levage
5. Maintien (position centrale) : les bras et le godet de la chargeuse ne bougent pas lorsque le levier de commande est sur la position de maintien. Une fois relâchée, la manette revient automatiquement sur maintien.
6. Flottement : dans la position de flottement, le godet de la chargeuse flotte sur le terrain accidenté.
7. Fonction auxiliaire
8. Fonction auxiliaire
9. Fonction auxiliaire (avec cran)
10. Fonction auxiliaire (avec cran)



LEIL16WHL1336AB 10



LEIL16WHL1337AB 11



RCPH10WHL045BAH 12

Commandes de la chargeuse

La manette est reliée à un accumulateur hydraulique par un réducteur de pression. Le but de la combinaison réducteur et accumulateur est de :

- permettre à l'opérateur de baisser les bras de la chargeuse si le moteur s'arrête alors que les bras de la chargeuse sont levés

OU

- donner une assistance de pression hydraulique au système de commande lors du fonctionnement de la machine à une vitesse de ralenti bas.

Pour tester les performances de l'accumulateur, procédez comme suit :

1. Mettez le moteur en marche.
2. Relevez le godet.
3. Arrêtez le moteur.
4. Mettez la clé du commutateur d'allumage à la position ON.
5. Vérifiez que le voyant du bouton de verrouillage des fonctions hydrauliques est éteint, permettant ainsi aux fonctions hydrauliques de travailler.

Amenez la commande du bras de relevage sur ABAISSER. Le godet de la chargeuse doit s'abaisser au sol. Si le godet ne s'abaisse pas au sol, reportez-vous au manuel d'entretien de la machine ou communiquez avec votre concessionnaire.

Déplacement d'une machine en panne

⚠ AVERTISSEMENT

Danger engendré par une mauvaise utilisation
Le remorquage est une manœuvre délicate qui s'effectue toujours au risque de l'utilisateur. La garantie du constructeur ne couvre pas les incidents ou les accidents qui se produisent durant le remorquage. Effectuez les réparations sur place lorsque c'est possible. Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0286A

⚠ DANGER

Risque de perte de maîtrise!
Assurez-vous d'utiliser un véhicule de remorquage avec un poids adéquat. Effectuer un remorquage avec un véhicule de poids insuffisant peut provoquer une perte de maîtrise durant le transport ou le freinage. Calculez le poids minimum du véhicule remorqueur requis selon les directives de ce manuel. Le non-respect de cette directive aura comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

D0049A

Calage du moteur pendant le déplacement

L'opérateur peut freiner quatre ou cinq fois avant que l'accumulateur ne se décharge. L'opérateur doit limiter l'usage des freins dans cette situation. Dans le cas où les freins ne peuvent pas être activés par la pédale, actionnez la commande du frein de stationnement.

L'effort de braquage augmente lorsque le système hydraulique n'est plus alimenté. Dans le cas où le moteur cale pendant le déplacement, garez la chargeuse en lieu sûr et déterminez le problème.

Panne électrique ou hydraulique

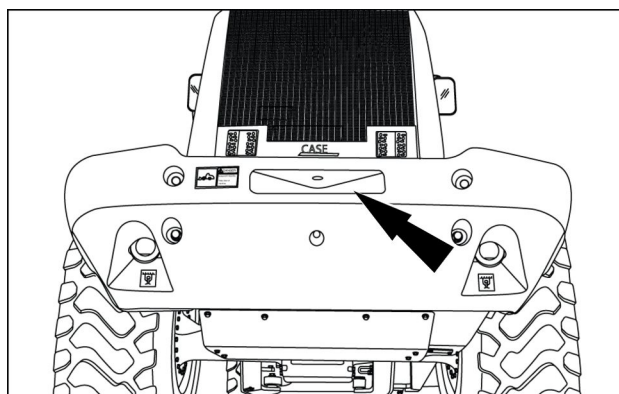
Si la machine tombe en panne, déterminez si elle peut être déplacée sans causer de dommages supplémentaires. Réparez la machine sur place si c'est possible.

S'il n'est pas possible de réparer la machine sur place et qu'une remorque de transport est à disposition, garez la remorque aussi proche de la machine que possible.

Ne remorquez jamais la machine par l'avant

Accrochez une barre d'attelage rigide à la machine.

AVIS: Assurez-vous que la machine utilisée pour le remorquage a une capacité de freinage suffisante pour pouvoir arrêter les deux machines de façon sécuritaire.



RCPH10WHL093AAH 1

Dételage de l'accessoire

⚠ AVERTISSEMENT

Éviter les blessures et/ou les dommages causés à la machine!

Avant de débrancher les coupleurs, vous devez faire ce qui suit :

abaisser les accessoires raccordés,

couper le moteur,

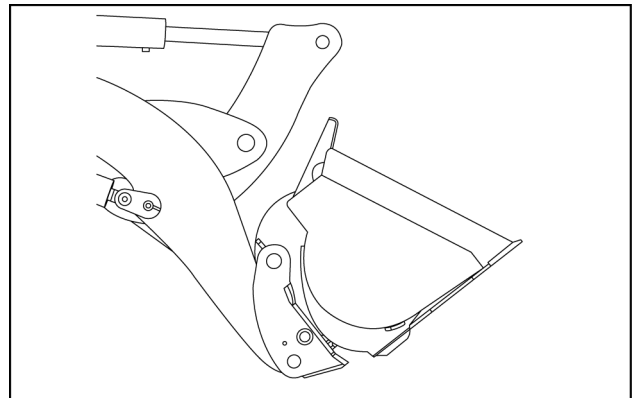
déplacer le levier de commande vers l'avant et vers l'arrière pour évacuer la pression du circuit hydraulique.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0933A

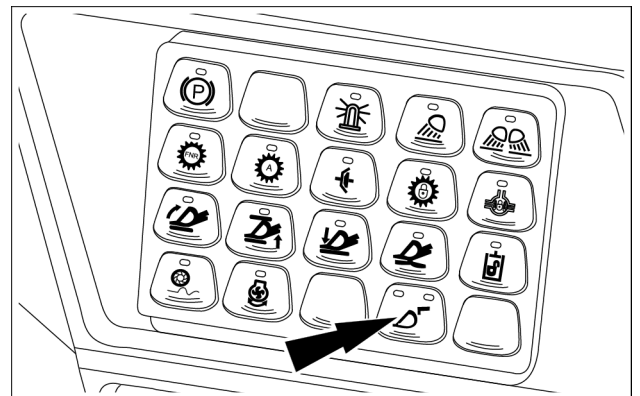
REMARQUE: Si vous utilisez un outil hydraulique, débranchez les flexibles hydrauliques auxiliaires du raccord rapide avant le dételage de l'outil. N'essayez pas de débrancher le coupleur rapide hydraulique lorsque le système est sous pression.

1. Abaissez les bras de levage et redressez le coupleur. Repérez le bouton d'engagement du coupleur sur la console droite de l'opérateur. Le voyant vert est allumé.



LEIL15WHL1831AA 1

2. Appuyez sur le bouton d'engagement du coupleur et maintenez-le enfoncé pour rétracter les goupilles de blocage. L'écran affiche le message « Goupilles de coupleur en désengagement » et les goupilles commencent à bouger. Une fois les goupilles de blocage totalement rétractées, le voyant vert s'éteint et le voyant rouge s'allume. L'écran affiche le message « Goupilles de coupleur désengagées ». Ne tentez pas de rétracter les axes de verrouillage lorsque l'outil repose sur le sol ou est en position de déversement.



LEIL16WHL1125AA 2

Virage à gauche

Déplacez graduellement le levier de commande de la manette de direction vers la gauche. Un mouvement rapide vers la gauche entraînera un virage brusque de la machine vers la gauche. Assurez-vous de déplacer le levier de commande de la manette de direction graduellement et avec prudence.

Virage à droite

Déplacez graduellement le levier de commande de la manette de direction vers la droite. Un mouvement rapide vers la droite entraînera un virage brusque de la machine vers la droite. Assurez-vous de déplacer le levier de commande de la manette de direction graduellement et avec prudence.

Marche arrière vers la gauche

Avec la transmission en marche arrière, déplacez graduellement le levier de commande de la manette de direction vers la gauche pour effectuer un virage à gauche en marche arrière. Un mouvement rapide vers la gauche en marche arrière entraînera un virage brusque de la machine vers la gauche. Assurez-vous de déplacer le levier de commande de la manette de direction graduellement et avec prudence.

Marche arrière vers la droite

Avec la transmission en marche arrière, déplacez graduellement le levier de commande de la manette de direction vers la droite pour effectuer un virage à droite en marche arrière. Un mouvement rapide vers la droite en marche arrière entraînera un virage brusque de la machine vers la droite. Assurez-vous de déplacer le levier de commande de la manette de direction graduellement et avec prudence.

Direction et godet

La vitesse de direction de la chargeuse sur pneus est identique dans les deux sens et augmente progressivement avec la position de la manette.

La commande des bras de levage et du godet fonctionnera comme il le ferait avec une direction classique. Familiarisez-vous avec le fonctionnement de la manette de commande de direction dans une zone dégagée, loin des personnes et équipements.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Liquides et lubrifiants

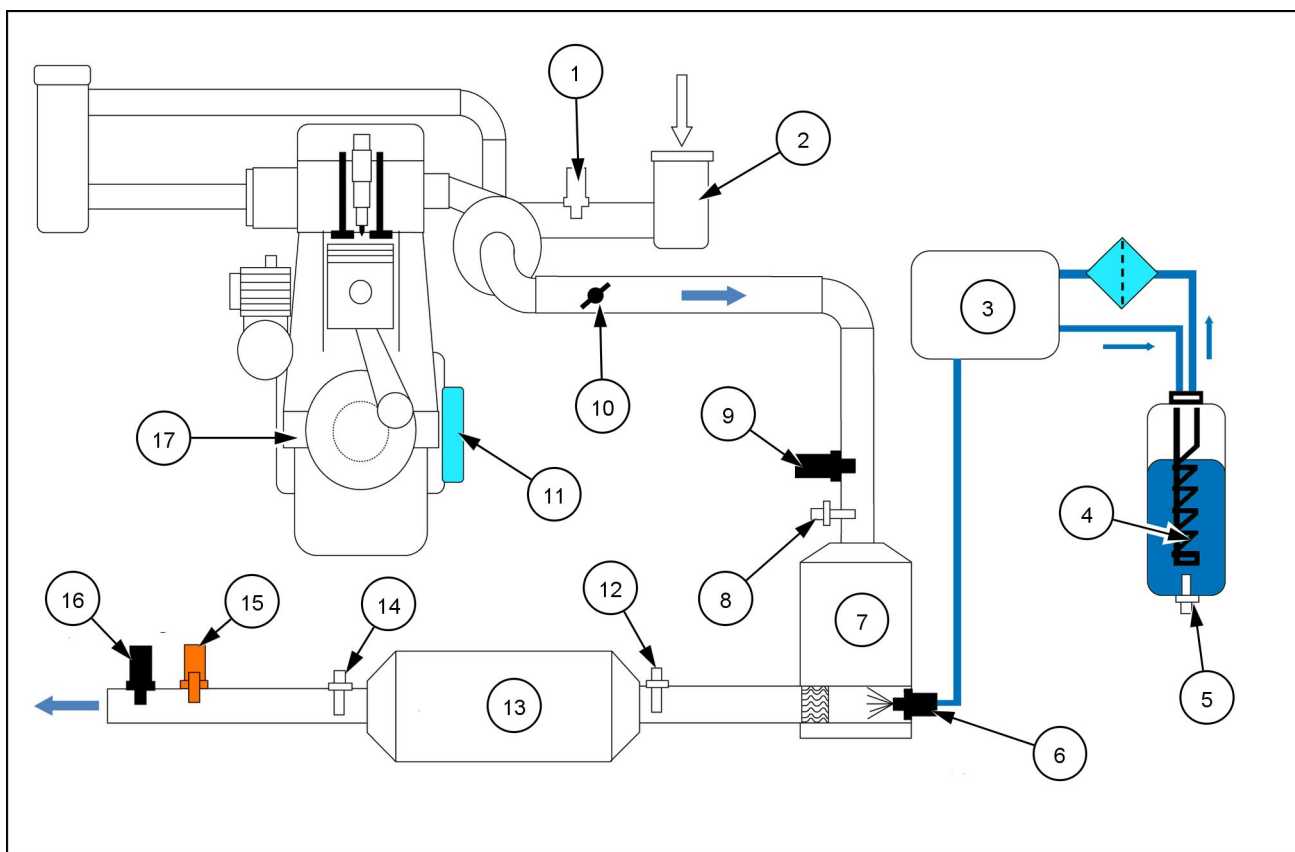
621G Capacités et spécifications

Moteur		
Type d'huile		CASE AKCELA UNITEK NO. 1™ SBL CJ-4
Spécification technique		SAE 10W-40 API CJ-4
CASE CONSTRUCTION le manuel de l'opérateur		MAT3521
Type d'huile		CASE AKCELA UNITEK NO. 1™ SSL CJ-4 SAE 0W-40 (par temps froid)
Spécification technique		SAE 0W-40 API CJ-4
CASE CONSTRUCTION le manuel de l'opérateur		MAT3521
Capacité (avec remplacement du filtre)		13.25 L (14 US qt)
Capacité totale du système		15.1 L (16 US qt)
Circuit de refroidissement		
Type de liquide de refroidissement		CASE AKCELA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT
CASE CONSTRUCTION le manuel de l'opérateur		MAT3624
Capacité du circuit		26.8 L (28.4 US qt)
Circuit de carburant		
Capacité du circuit		246 L (65 US gal)
Système hydraulique		
Type d'huile		CASE AKCELA HY-TRAN® ULTRACTION
Spécification technique		ISO VG-46
CASE CONSTRUCTION le manuel de l'opérateur		MAT 3540
Type d'huile		CASE AKCELA HY-TRAN® ULTRACTION SSL (basse température)
CASE CONSTRUCTION le manuel de l'opérateur		MAT 3541
Capacité totale du circuit		147.6 L (39 US gal)
Capacité du réservoir		90.8 L (24 US gal)
Transmission		
Type d'huile		CASE AKCELA NEXPLORE™ FLUID
Spécification technique		SAE 10W - 30 API GL-4 ISO VG-32/46
CASE CONSTRUCTION le manuel de l'opérateur		MAT 3525
Capacité d'entretien (avec remplacement du filtre)		26.7 L (28.2 US qt)
Essieux		
Type d'huile		CASE AKCELA TRANSAXLE FLUID 80W-140
Spécification technique		SAE 80W-140 API GL-4
CASE CONSTRUCTION le manuel de l'opérateur		MAT 3510
Essieu avant de série		21.5 L (22.7 US qt)
Essieu arrière standard		21.5 L (22.7 US qt)
Essieu avant en option		21.5 L (22.7 US qt)
Essieu arrière en option		21.5 L (22.7 US qt)
DEF/ADBLUE®		
Spécification technique		ISO 22241-1
CASE CONSTRUCTION le manuel de l'opérateur		ES-BS001
Capacité totale (*)		58.9 L (15.6 US gal)
Graisseurs, selon les besoins		
CASE CONSTRUCTION le manuel de l'opérateur		MAT3550 Classe C

AVIS: (*) Quelques litres restent toujours dans le réservoir de **DEF/ADBLUE®**. Cela permet un fonctionnement correct des composants de la chargeuse sur roues. **NE remplissez PAS excessivement le réservoir de DEF/ADBLUE®**. Le réservoir est plein lorsque le niveau de liquide **DEF/ADBLUE®** dans le réservoir atteint le bas du goulot de remplissage.

Affichage	Description	Mesure corrective
Faible qualité du liquide DEF/AdBLUE® détectée, puissance limitée	Une perte modérée de puissance du moteur est en cours : jusqu'à 65% de réduction de couple et 40% de régime moteur en une séquence de 40 min de fonctionnement du moteur.	La qualité/concentration de DEF/AdBLUE® est douteuse. Vidangez le réservoir et mettez au rebut le liquide DEF/AdBLUE®. Remplissez à nouveau le réservoir de liquide DEF/AdBLUE®. <i>REMARQUE: Reportez-vous à la section « Remplissage du réservoir de DEF/AdBLUE® » pour obtenir d'importants renseignements sur la vidange du réservoir.</i>
Échec injection de liquide DEF/AdBLUE®, puissance limitée	Défaillance SCR détectée. Jusqu'à 65% de réduction de couple et 40% de réduction du régime moteur en 40 min .	Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour les réparations.
Réservoir de liquide DEF/AdBLUE® VIDE, puissance limitée	Le niveau DEF/AdBLUE® est inférieur à 5% du volume du réservoir (0% s'affiche). Jusqu'à 65% de réduction de couple et 40% de réduction de régime moteur en une séquence de 40 min de fonctionnement du moteur.	Remplissez immédiatement le réservoir de DEF/AdBLUE® et réinitialisez le système en mettant le commutateur d'allumage à la position d'arrêt puis à la position de marche.
Niveau de liquide DEF/AdBLUE® réservoir VIDE, Puissance ext. limitée	Lorsque le réservoir a atteint le niveau 0% , il y a une réduction de couple de 50% et le régime du moteur est limité au ralenti bas en une séquence de 30 min de fonctionnement du moteur.	Remplissez immédiatement le réservoir de DEF/AdBLUE® et réinitialisez le système en mettant le commutateur d'allumage à la position d'arrêt puis à la position de marche.
Faible qualité du liquide DEF/AdBLUE® détectée, puissance limitée	La qualité/concentration de liquide DEF/AdBLUE® est encore douteuse pendant 60 min après l'avertissement initial. Jusqu'à 65% de réduction de couple et 40% de réduction de régime moteur en une séquence de 40 min de fonctionnement du moteur.	Vidangez le réservoir de DEF/AdBLUE®, nettoyez et remplissez d'une solution DEF/AdBLUE® homologuée. Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé si la défaillance persiste. <i>REMARQUE: Reportez-vous à la section « Remplissage du réservoir de DEF/AdBLUE® » pour obtenir d'importants renseignements sur la vidange du réservoir.</i>
Échec injection de liquide DEF/AdBLUE®, Puissance ext. limitée	Défaillance SCR détectée. Jusqu'à 65% de réduction de couple et 50% de réduction du régime moteur en 30 min .	Communiquez avec votre concessionnaire local agréé pour les réparations, le cycle d'allumage ou le redémarrage de validation.

Description du système de réduction catalytique sélective (SCR)



NHIL13ENG1393AA 9

- | | |
|--|---|
| (1) Capteur d'air d'admission/température d'air | (10) Volet d'échappement |
| (2) Filtre à air | (11) Unité de commande du moteur (ECU) |
| (3) Module d'alimentation | (12) Capteur de température en amont du système SCR |
| (4) Capteur de température et de niveau de DEF/AdBlue® | (13) Catalyseur de système de réduction catalytique sélective (SCR) |
| (5) Capteur de qualité de DEF/AdBlue® | (14) Capteur de température en aval du système SCR |
| (6) Module de dosage | (15) Capteur NH ₃ |
| (7) Catalyseur d'oxydation diesel (DOC) et mélangeur | (16) Capteur de NO _x en aval |
| (8) Capteur de température en amont du système DOC | (17) Moteur |
| (9) Capteur de NO _x en amont | |

Le taux d'humidité dans la tubulure d'admission du moteur (17) a une incidence sur la réduction des émissions dans le flux d'échappement. Le capteur d'humidité d'air d'admission (1) est situé dans la tubulure d'admission du moteur vers la tuyauterie d'air, entre le filtre à air (2) et le collecteur d'admission. L'information de ce capteur est envoyée directement à l'unité de commande du moteur (ECU) (11).

La température du système d'échappement du moteur est essentielle aux réactions catalytiques qui ont lieu dans les composants du dispositif antipollution. Pour augmenter rapidement la température du catalyseur au démarrage et réduire la charge de fonctionnement, il y a également un volet d'échappement (10), situé dans le flux d'échappement près du turbocompresseur. La température maximale du volet d'échappement est essentielle, par conséquent, le liquide de refroidissement circule dans le noyau de cette soupape. La limitation des émissions de NO_x

dans le flux d'échappement est l'un des principaux objectifs du système de contrôle des émissions sur ces moteurs. Le capteur de NO_x en amont (9) est situé dans le flux d'échappement au niveau de l'admission du catalyseur d'oxydation diesel (DOC) (7). Le capteur de NO_x transmet les données à l'ECU par le bus de données CAN du moteur. Un capteur de température (8) est situé à l'admission du DOC pour suivre de près la température.

Le liquide DEF/AdBlue® gèle à -11 °C (12 °F). Le capteur de niveau et de température du liquide DEF/AdBlue® (4) est installé dans le réservoir et le tableau de bord affiche ces niveaux. Le capteur de qualité de DEF/AdBlue® (5) surveille la qualité du liquide DEF/AdBlue®.

Pour contrôler précisément la quantité de liquide DEF/AdBlue® injecté à partir du réservoir de DEF/AdBlue®, dans le flux d'échappement, un module de dosage de

Directives de base sur la réduction catalytique sélective (SCR)

Exigences

L'opérateur doit maintenir des niveaux appropriés de liquide **DEF/AdBLUE®** en tout temps. Aucun entretien supplémentaire n'est nécessaire.

AVIS: Le catalyseur SCR subira des dommages si la machine tourne au ralenti sans charge pendant plus de **6 h**.

REMARQUE: Adressez-vous à votre concessionnaire CASE CONSTRUCTION pour vous procurer des composants de rechange et des produits de nettoyage.

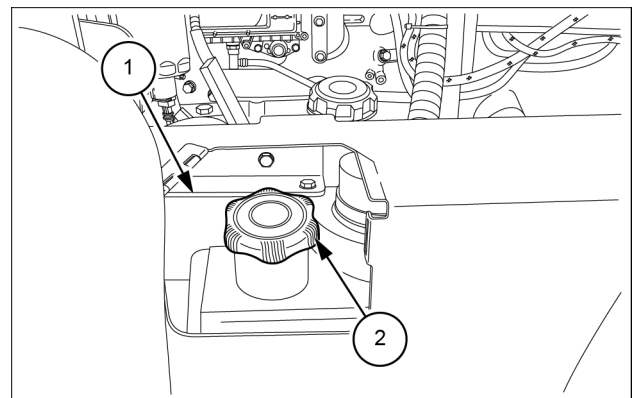
AVIS: Bien que n'importe quelle entreprise soit en mesure d'effectuer l'entretien nécessaire ou les réparations sur votre équipement, [Brand] vous recommande fortement de faire appel uniquement aux concessionnaires CASE CONSTRUCTION et d'utiliser les produits conformes aux spécifications. Un entretien ou des réparations effectués de façon inappropriée ou incorrecte invalide la garantie et peut affecter les intervalles d'entretien périodique.

Remplissage du réservoir du liquide DEF/AdBLUE®

Le réservoir de liquide **DEF/AdBLUE®** est situé du côté droit de la machine, près de l'orifice de remplissage de carburant diesel.

Le bouchon du réservoir de liquide **DEF/AdBLUE®** (2) est situé du côté droit de la machine, à l'intérieur de son compartiment (1). Ouvrez la trappe du compartiment et localisez le bouchon bleu du réservoir (2). Un raccord sous le bouchon prévient l'insertion d'une buse de remplissage diesel.

AVIS: Si du liquide **DEF/AdBLUE®** se renverse ou entre en contact avec une surface autre que les réservoirs de stockage, nettoyez immédiatement la surface à l'eau claire. Le liquide **DEF/AdBLUE®** peut provoquer la corrosion des surfaces métalliques peintes et non peintes et déformer certains composants en plastique et en caoutchouc.



LEIL13WHL0259AB 10

REMARQUE: Le capteur de qualité d'urée dans la partie inférieure du réservoir de liquide **DEF/AdBLUE®** peut être retiré pour vidanger le liquide du réservoir selon les besoins. Lors du retrait du capteur de qualité d'urée, il est recommandé que le faisceau de câblage ne soit pas débranché du capteur de qualité d'urée. Le capteur de qualité d'urée doit être nettoyé en le rinçant avec de l'eau désionisée avant de le replacer. Notez que le capteur ne doit pas être submergé lors du nettoyage afin que l'eau ne pénètre pas dans la bouche d'aération se trouvant dans la partie inférieure du capteur. Veuillez également noter que si le faisceau de câblage a été débranché du capteur, les broches électriques doivent être nettoyées à l'aide d'un produit nettoyant pour contact électrique et asséchées avant que le faisceau ne puisse être rebranché au capteur.

Il est recommandé d'utiliser un dispositif de remplissage de liquide **DEF/AdBLUE®** muni d'une buse ou d'une pompe de remplissage d'une longueur et d'un diamètre appropriés, à déclenchement par aimant intégré au goulot de remplissage du réservoir et avec coupure de l'écoulement en cas de débordement.

Cela permet de s'assurer que :

- Le grillage du goulot de remplissage ne sera pas endommagé.
- Des impuretés ne pénétreront pas dans le réservoir de liquide **DEF/AdBLUE®**. La buse de liquide **DEF/AdBLUE®** correspond au diamètre du goulot de remplissage.
- Le réservoir de liquide **DEF/AdBLUE®** n'est pas rempli à l'excès, car la pompe de liquide **DEF/AdBLUE®** s'arrête lorsque le réservoir de liquide **DEF/AdBLUE®** est plein.

AVIS: Si un témoin s'est allumé parce que le niveau dans le réservoir de liquide **DEF/AdBLUE®** était bas ou que le réservoir était vide, vous devrez réinitialiser le système en coupant puis en rétablissant le contact après avoir rempli le réservoir de liquide **DEF/AdBLUE®**.

AVIS: N'utilisez pas un entonnoir pour remplir le réservoir, ce qui risquerait d'endommager le filtre du goulot de remplissage.

Toutes les 50 heures

Raccords du godet ou de l'outil – Graissage

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez les blessures! Procédez toujours de la façon suivante avant la lubrification, l'entretien ou la réparation de la machine.

1. Débrayez.
 2. Serrez le frein de stationnement.
 3. Faites descendre tout l'équipement au sol ou soulevez et mettez en prise tous les verrous de sécurité.
 4. Arrêtez le moteur.
 5. Retirez la clé du commutateur d'allumage.
 6. Enlevez la clé du contacteur d'allumage, s'il y a lieu.
 7. Attendez que le moteur s'arrête de tourner complètement.
- Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0047A

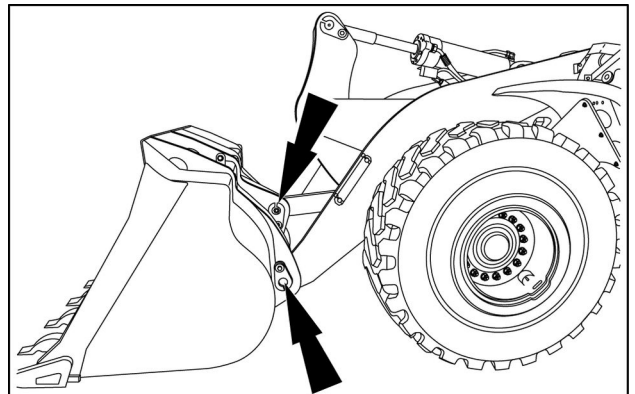
Pompez de la graisse dans les graisseurs de l'outil aux 50 heures de fonctionnement ou avant, si les conditions l'exigent.

Opération précédente :

Placez toujours la machine sur un terrain ferme, de niveau, avec le godet/l'outil reposant sur le sol. Assurez-vous que toute la pression résiduelle a été évacuée des circuits avant de procéder à l'entretien.

Spécifications pour l'entretien	
Graissage	CASE AKCELA MOLY GREASE

Nettoyez autour de la zone à graisser (côtés gauche et droite) avant de procéder à l'entretien. Dans des conditions difficiles, telles qu'une immersion dans l'eau, il peut être nécessaire de rapprocher les intervalles de graissage.



LEIL13WHL0245AA 1

Pré-filtre à carburant – Remplacement

⚠ AVERTISSEMENT

Les vapeurs d'essence sont explosives et inflammables.

Ne fumez pas à proximité de carburant. Maintenez le carburant loin des flammes nues et des sources d'étincelles Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de procéder à l'entretien. Travaillez toujours dans un endroit bien aéré. Nettoyez immédiatement tout déversement de carburant.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0904A

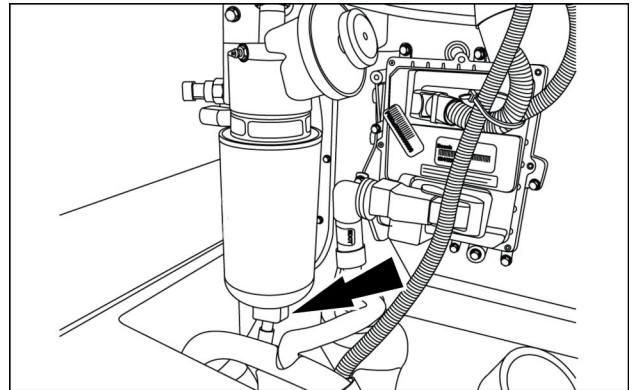
Remplacez le pré-filtre à carburant lorsque la machine est neuve et que l'horomètre indique 100 heures. Remplacez le pré-filtre à carburant toutes les 500 heures par la suite ou plus souvent si les conditions l'exigent ou si le carburant est de mauvaise qualité.

Opération précédente :

Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau. Abaissez l'équipement au sol. Serrez le frein de stationnement et installez la barre d'entretien afin d'éviter tout mouvement d'articulation inopiné.

Vidange de la condensation du réservoir de carburant

1. Ouvrez le capot moteur. Repérez le pré-filtre à carburant sur le côté droit de la machine.
2. Débranchez le connecteur. Ouvrez le robinet de purge situé sur le pré-filtre à carburant en le tournant de deux à trois tours dans le sens antihoraire. Purgez l'eau ou les contaminants du pré-filtre en laissant le carburant s'écouler dans un récipient adapté jusqu'à ce que seul du carburant propre s'écoule. Ne laissez pas de carburant se déverser sur le moteur ou sur le sol.
3. Tournez le pré-filtre à carburant dans le sens antihoraire pour le retirer.
4. Installez une cartouche de pré-filtre neuve en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que la cartouche touche la tête du pré-filtre. Serrez bien à la main pour fixer le tout en place. N'utilisez pas de clé pour serrer les filtres. Remplacez le connecteur à la base du pré-filtre.
5. Utilisez la pompe au dessus du préfiltre pour purger l'air hors du système d'alimentation en carburant. Pompez jusqu'à ce que le carburant commence à s'écouler de la vis de purge sans bulles d'air.



RCPH10WHL900AAH 1

Toutes les 250 heures

Jointts coulissants de l'arbre d'entraînement – Graissage

Graissez les jointts coulissants de l'arbre de transmission toutes les 250 heures ou plus souvent si les conditions l'exigent.

Opération précédente :

Placez toujours la machine sur un terrain ferme, de niveau, avec le godet/l'outil reposant sur le sol. Assurez-vous que toute la pression résiduelle a été évacuée des circuits avant de procéder à l'entretien.

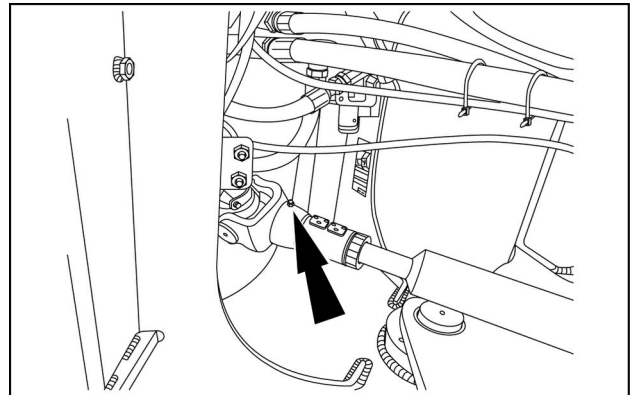
Spécifications pour l'entretien	
Spécification de la graisse	CASE AKCELA MOLY GREASE

Nettoyez la zone située autour du graisseur avant de procéder à l'entretien.

AVIS: Dans des conditions difficiles, comme une immersion dans l'eau, il peut être nécessaire de rapprocher les intervalles de graissage.

Jointt coulissant de l'arbre de transmission

Le graisseur est situé sur l'arbre de transmission. Gardez la machine de façon à ce que le graisseur soit accessible.



LEIL15WHL1835AA 1

Pré-filtre à carburant – remplacement

⚠ AVERTISSEMENT

Les vapeurs d'essence sont explosives et inflammables.

Ne fumez pas à proximité de carburant. Maintenez le carburant loin des flammes nues et des sources d'étincelles Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de procéder à l'entretien. Travaillez toujours dans un endroit bien aéré. Nettoyez immédiatement tout déversement de carburant.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0904A

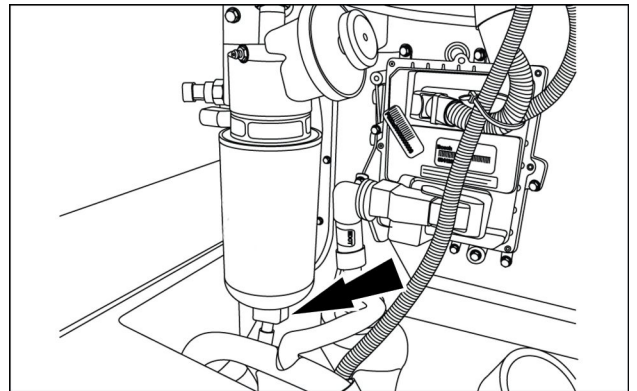
Remplacez le pré-filtre à carburant toutes les 500 heures ou plus souvent si les conditions l'exigent ou si le carburant est de mauvaise qualité.

Opération précédente :

Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau. Abaissez l'équipement au sol. Serrez le frein de stationnement et installez la barre d'entretien afin d'éviter tout mouvement d'articulation inopiné.

Vidange de la condensation du réservoir de carburant

1. Ouvrez le capot moteur. Repérez le pré-filtre à carburant sur le côté droit de la machine.
2. Débranchez le connecteur. Ouvrez le robinet de purge situé sur le pré-filtre à carburant en le tournant de deux à trois tours dans le sens antihoraire. Purgez l'eau ou les contaminants du pré-filtre en laissant le carburant s'écouler dans un récipient adapté jusqu'à ce que seul du carburant propre s'écoule. Ne laissez pas de carburant se déverser sur le moteur ou sur le sol.
3. Tournez le pré-filtre à carburant dans le sens antihoraire pour le retirer.
4. Installez une cartouche de pré-filtre neuve en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que la cartouche touche la tête du pré-filtre. Serrez bien à la main pour fixer le tout en place. N'utilisez pas de clé pour serrer les filtres. Remplacez le connecteur à la base du pré-filtre.
5. Utilisez la pompe au dessus du préfiltre pour purger l'air hors du système d'alimentation en carburant. Pompez jusqu'à ce que le carburant commence à s'écouler de la vis de purge sans bulles d'air.



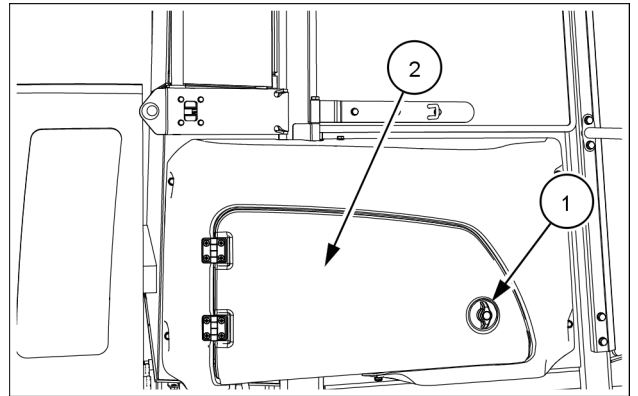
RCPH10WHL900AAH 1

Niveau de liquide de la batterie – Vérification

Vérifiez le niveau d'électrolyte de batterie toutes les 500 heures. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les batteries, les fusibles, etc., consultez la section «Système électrique» à la fin du présent chapitre.

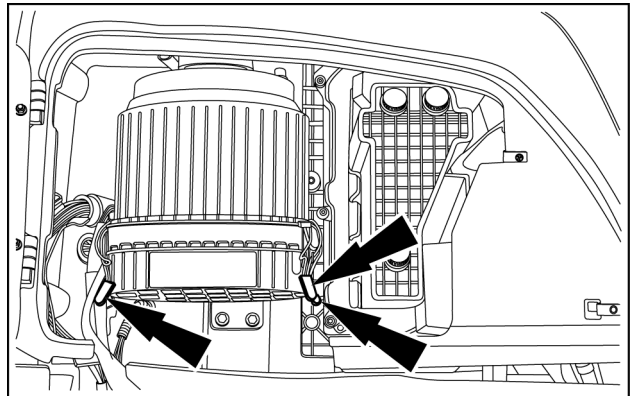
Filtre à air de la cabine

1. Tournez le loquet (1) pour ouvrir la trappe droite (2).



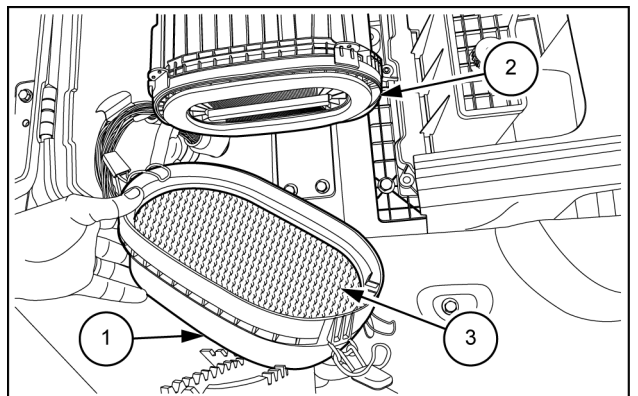
LEIL16WHL1352AA 4

2. Débouchez les trois clips fixant le couvercle du filtre à air de la cabine.



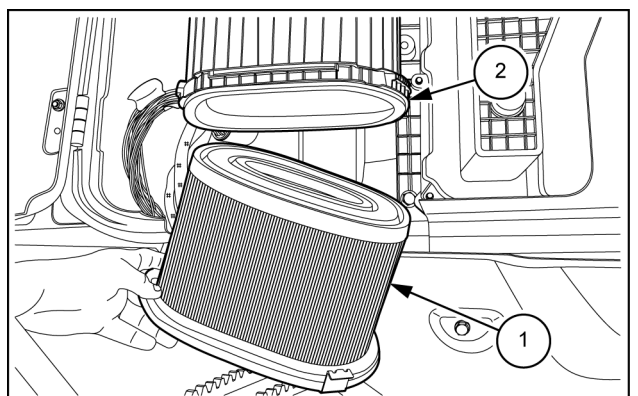
LEIL15WHL0637AA 5

3. Retirez le couvercle (1) du boîtier du filtre (2).
4. Retirez le filtre à éponge (3). Remplacez le filtre à éponge (3).



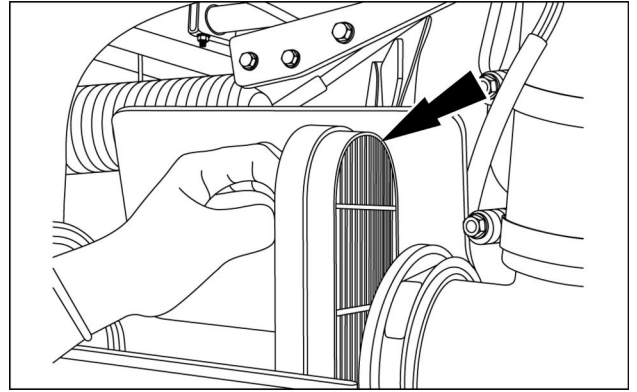
LEIL15WHL0566AB 6

5. Retirez le filtre à air de la cabine (1) du boîtier de filtre (2).
6. Nettoyez l'intérieur du boîtier de filtre.
7. Remplacez le filtre (1) par un filtre neuf et réinstallez le couvercle du filtre à air.
8. Fermez la trappe droite.



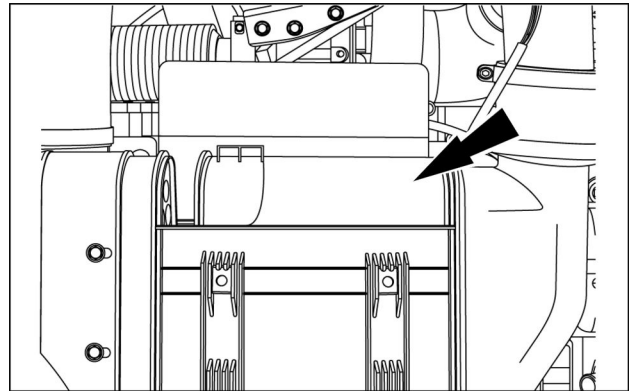
LEIL15WHL0567AB 7

6. Retirez le filtre secondaire du côté droit du boîtier.
7. Posez le filtre secondaire neuf en l'insérant dans la fente de positionnement. Assurez-vous de loger complètement le filtre secondaire dans le boîtier d'admission.



RCPH10WHL124AAH 4

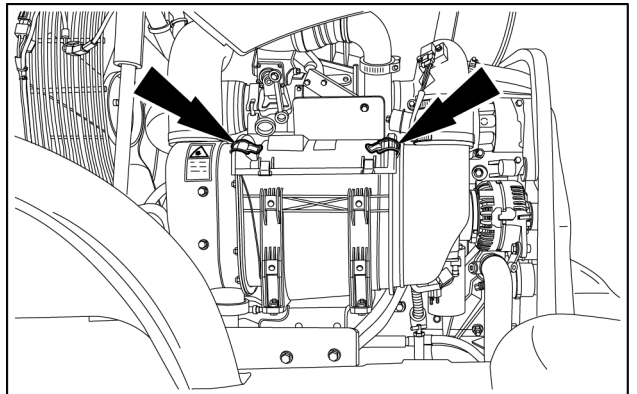
8. Posez le filtre principal neuf en le glissant vers l'arrière de la machine et dans le boîtier.
9. Assurez-vous que les filtres principal et secondaire sont bien étanches dans le boîtier.



RCPH10WHL122AAH 5

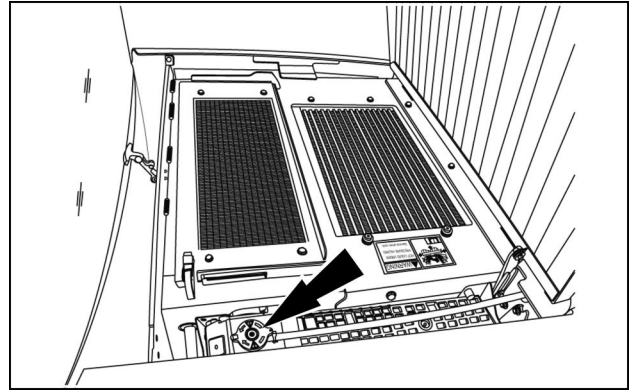
10. Posez le couvercle et attachez les agrafes. Si le couvercle ne se verrouille pas correctement, vérifiez si les filtres sont bien installés. Le couvercle sera difficile à verrouiller si les filtres ne sont pas correctement logés dans le boîtier.
11. Refermez le capot moteur.

REMARQUE: dans des conditions normales, remplacez le filtre principal après trois remplacements du filtre secondaire. Remplacez les filtres plus souvent si les conditions l'exigent.



LEIL13WHL0307AB 6

6. Remplissez le circuit avec un mélange et une quantité appropriés d'eau et de **CASE AKCELA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT** en fonction des conditions climatiques.
7. Mettez le moteur en marche et faites-le tourner au ralenti lent jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement. Revérifiez le niveau du circuit.



RCPH10WHL139AAH 3

Entretien de la cabine – Vérification

Contrôle et nettoyage de la machine

▲ AVERTISSEMENT

Pièces en mouvement!

Remettez en place tous les couvercles, panneaux et protecteurs après l'entretien ou le nettoyage de la machine. Ne faites jamais fonctionner la machine lorsqu'un couvercle, panneau ou protecteur est enlevé.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0135A

Spécifications d'entretien

Inspection et nettoyage	Périodiquement
-------------------------	----------------

Nettoyez la machine sans tarder si de l'huile ou de la graisse a été renversée. Nettoyez-la à la vapeur ou au jet d'eau à haute pression.

Vérifiez tous les tuyaux et conduits pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite.

Profitez de cette opération pour effectuer un contrôle visuel de tous les éléments soudés (en cas d'apparition de fissures) et de la tringlerie de l'outil/du godet, puis vérifiez la solidité et l'état d'usure des dents ainsi que des pointes.

Pavillon de la cabine

Le pavillon en mousse de la cabine réduit le bruit. Afin de maintenir le pavillon en bon état, retirez la poussière à l'aide d'un aspirateur.

AVIS: Ne nettoyez PAS le pavillon avec de l'eau. L'eau peut causer des dommages au pavillon et altérer sa capacité d'insonorisation.

Siège de l'opérateur

▲ AVERTISSEMENT

Dangers associés aux produits chimiques!

Portez toujours des vêtements de protection et des lunettes de sécurité lors du lavage à l'aide d'agents chimiques alcalins, acides ou solvants. Suivez toujours les directives du fabricant de produits chimiques.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0180A

Enlevez la poussière et la saleté du siège au moyen d'un aspirateur ou d'une brosse à poils doux. Nettoyez les taches à l'aide d'un produit de nettoyage approprié.

Avant de nettoyer les taches, essayez d'en découvrir le type et si elles sont anciennes. Certaines taches peuvent être éliminées avec une solution d'eau et de savon.

La solution de nettoyage peut être utilisée pour éliminer les taches de graisse ou d'huile. Enlevez doucement l'élément ayant causé la tache à l'aide d'un racloir ou d'un couteau émoussé.

Connexions de batterie auxiliaire – Vérification

⚠ AVERTISSEMENT

Une mauvaise utilisation ou un entretien incorrect de cette machine peut engendrer un accident. Une erreur de branchement des câbles d'appoint d'une batterie auxiliaire ou la mise en court-circuit des bornes des batteries peuvent provoquer un accident. Connectez les câbles d'appoint conformément aux instructions dans le manuel. Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0263A

⚠ DANGER

Risque d'explosion!
Lisez les procédures à la section Connexion d'une batterie d'appoint au complet avant de tenter un démarrage d'appoint ou d'effectuer une réparation sur la batterie. Le non-respect de cette directive aura comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

D0086A

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion!
Les batteries d'appoint et les câbles volants doivent être connectés correctement pour éviter l'explosion de la batterie et/ou des dommages au système électrique. Branchez ensemble les câbles positifs et négatifs. Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

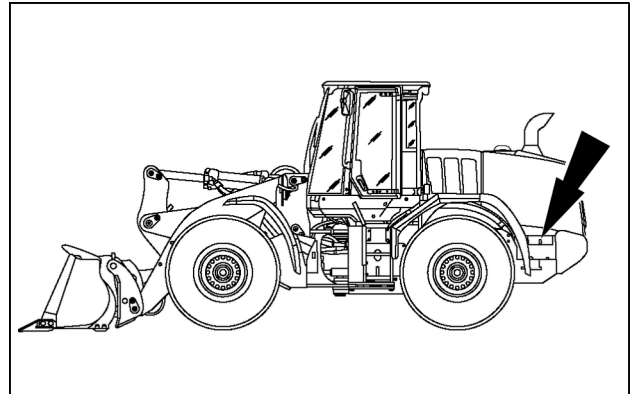
W0343A

Assurez-vous que la tension des batteries de secours correspond à la tension du circuit de la machine (**12 V** pour chaque batterie). Les batteries se trouvent du côté gauche de la machine.

1. Désactivez l'allumage et tous les accessoires de la machine. Retirez le couvercle des batteries du côté gauche de la machine. Retirez les cache-bornes de batterie.
2. Identifiez la batterie déchargée.
3. Raccordez une extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie de renfort. Raccordez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.
4. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie de renfort.
5. Raccordez l'autre extrémité du câble négatif au bloc moteur ou au châssis de la machine dotée de la batterie déchargée. Ne le raccordez pas à la borne négative de la batterie.

AVIS: Ne raccordez pas l'autre extrémité du câble négatif à la feuille métallique ou à toute pièce en rotation afin d'éviter tout dommage.

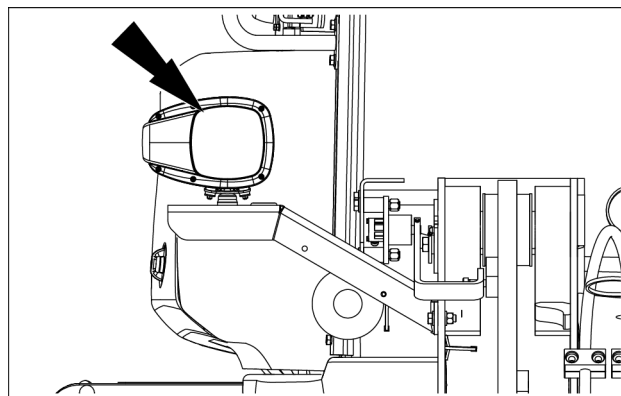
6. Mettez le moteur en marche.
7. Retirez le câble négatif (-) de la batterie de renfort de la machine puis de la batterie de renfort. Retirez le câble positif (+) de la machine puis de la batterie de renfort.
8. Installez les cache-bornes.



LEIL16WHL0550AA 1

Phares de conduite (DEL)

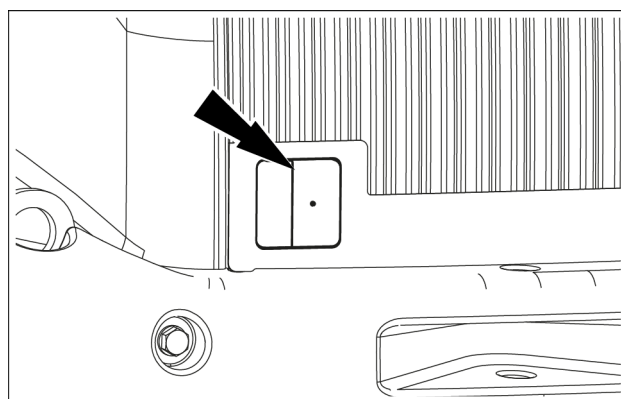
Pour remplacer les phares de conduite, retirez le matériel de fixation de la partie inférieure du phare au support. Débranchez le connecteur et remplacez la lampe. Rebranchez le connecteur en vous assurant que la connexion est fermement établie. Réinstallez l'ensemble du phare au support.



LEIL16WHL2536AB 7

Feux arrière (DEL)

Pour remplacer les feux arrière, retirez le matériel de fixation des feux à l'intérieur de la grille arrière. Débranchez le connecteur encliquetable et remplacez l'ensemble du feu. Rebranchez le connecteur encliquetable en vous assurant que la connexion est fermement établie. Réinstallez l'ensemble du feu à la grille arrière.

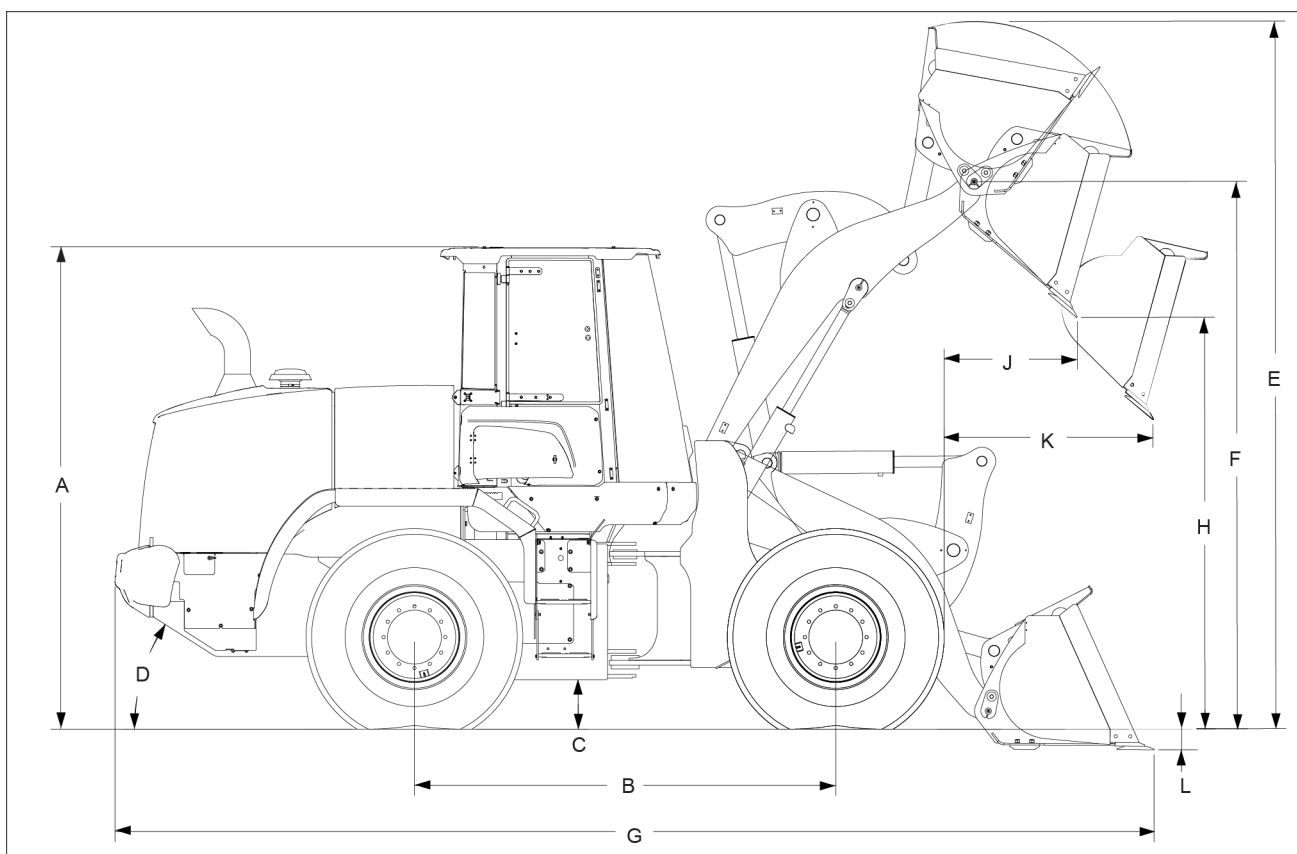


LEIL17WHL1450AB 8

Modèle 721G**Spécifications du moteur 721G**

Modèle	FPT F4HFE613T, certifié TIER 4B
Type	4 temps, turbochargé, refroidi par air/air
Vérins	6
Alésage / Course	104 mm (4.09 in) x 132 mm (5.20 in)
Cylindrée	6.7 l (411 in³)
Injection de carburant	Électronique
Puissance (cheval-vapeur)	
Puissance maximum (nominale/pointe)	
Brute	145 kW (195 Hp) à 2000 RPM
Nette	133 kW (179 Hp) à 2000 RPM
Puissance standard (pointe)	
Brute	131 kW (176 Hp) à 1700 RPM
Nette	121 kW (163 Hp) à 1600 RPM
Puissance économie (pointe)	
Brute	109 kW (147 Hp) à 1400 RPM
Nette	103 kW (138 Hp) à 1400 RPM
Couple (maximum)	
Gamme de puissance standard	
Brute	841 N·m (620 lb ft) à 1300 RPM
Nette	805 N·m (594 lb ft) à 1300 RPM
Gamme de puissance maximum	
Brute	950 N·m (701 lb ft) à 1300 RPM
Nette	914 N·m (674 lb ft) à 1300 RPM
Gamme de puissance économie	
Brute	799 N·m (589 lb ft) à 1200 RPM
Nette	768 N·m (566 lb ft) à 1200 RPM
Régimes moteur économie (transmissions 4 et 5 vitesses)	
Ralenti machine (ralenti bas alternatif)	670 – 730 RPM
Ralenti machine (ralenti bas accéléré alternatif par temps froid)	1270 – 1330 RPM
Électrique	
Batteries	2 - 12 V
Alternateur	120 A
Tension	24 V

8 - SPECIFICATIONS



LEIL16WHL0629FB 4

Spécifications du modèle 621G Z-Bar – Lame/grappin de 2.3 m³ (3.0 yd³), couplage par axes

Godet avec rebord boulonné

Spécifications ISO du godet

Capacité (nominale)	2.29 m³ (3.00 yd³)
Largeur du godet (extérieur maximum)	2602 mm (102.4 in)

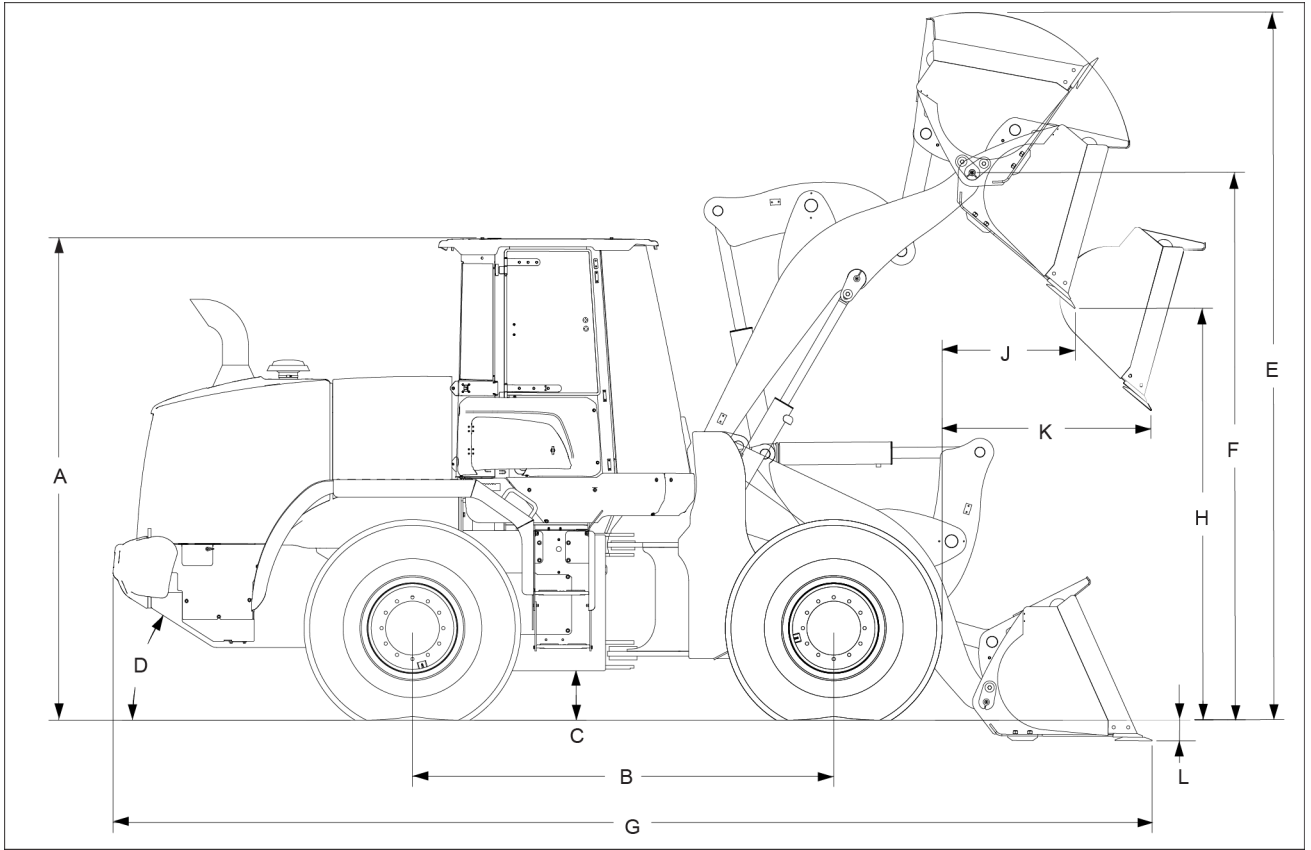
Spécifications relatives aux dimensions

A (haut de la cabine)	3382 mm (133.1 in)
B (empattement)	2900 mm (114.2 in)
C (garde au sol)	389 mm (15.3 in)
D (angle arrière de départ)	25°
Largeur hors tout sans le godet	2478 mm (97.6 in)
Largeur de l'axe central	1950 mm (76.8 in)
Rayon de braquage (extérieur des pneus)	5223 mm (205.6 in)
Angle de braquage à partir du centre	40°
Angle total de braquage	80°
E (entièrement soulevé avec pare-déversement)	6518 mm (256.6 in)
F (tige de charnière – entièrement soulevé)	3831 mm (150.8 in)
G (hors tout – godet de niveau avec le sol)	7383 mm (290.7 in)
H (cavage – entièrement soulevé, 45° cavage)	2801 mm (110.3 in)
J (portée – entièrement soulevé, 45° cavage)	1010 mm (39.8 in)
K (portée – 2.13 m (7.0 ft), 45° cavage)	1512 mm (59.5 in)
L (profondeur de creusage)	86 mm (3.4 in)

Spécifications ISO de la charge

Poids de fonctionnement (à vide)	13613 kg (30012 lb)
Charge de fonctionnement	3894 kg (8585 lb)
Charge de basculement	
Machine droite	9346 kg (20604 lb)
Virage 40°	7788 kg (17169 lb)

8 - SPECIFICATIONS

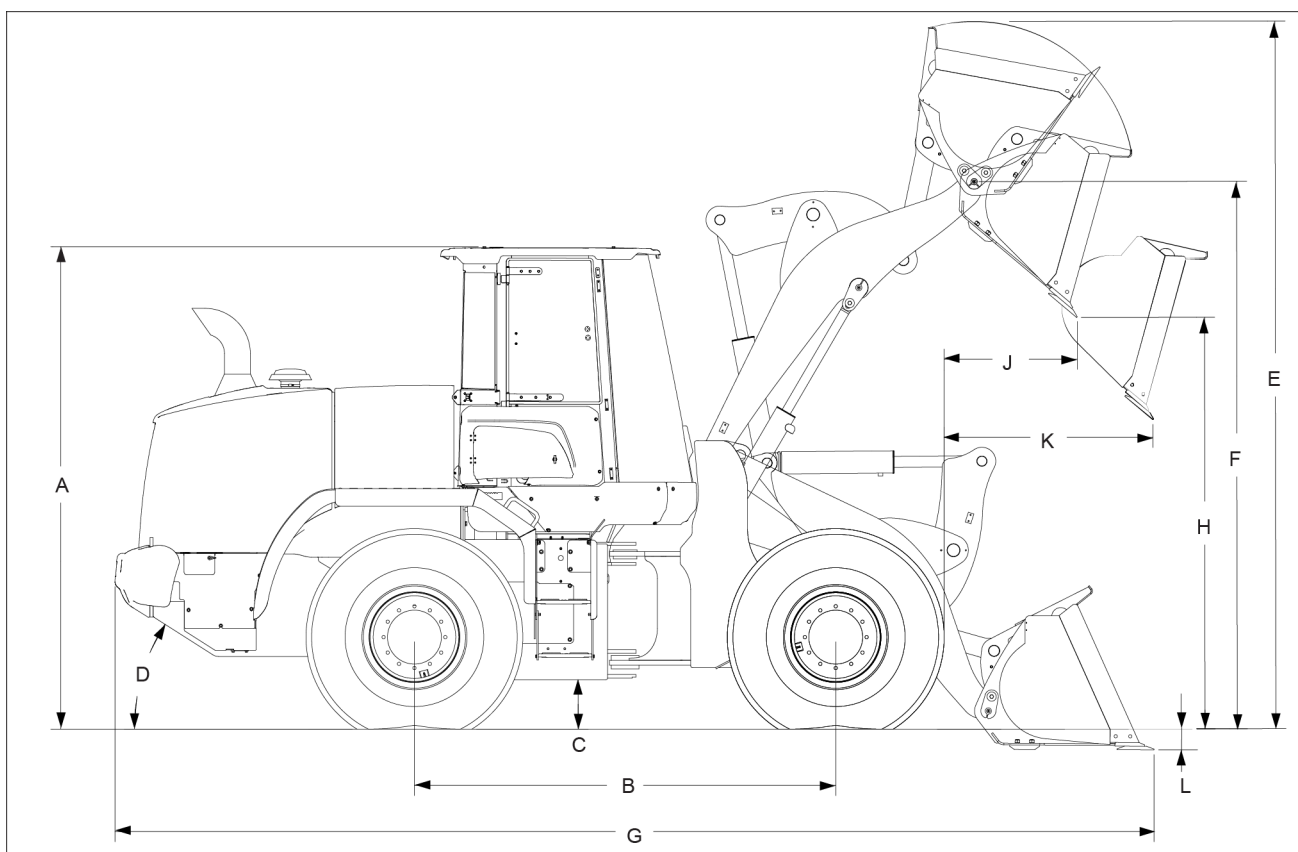


LEIL16WHL0629FB 10

Spécifications de barre de levage en XR 621G - lame de 1.9 m³ (2.5 yd³) / dents de 1.8 m³ (2.4 yd³) - couplage par axes

	Godet avec rebord boulonné	Godet avec dents
Spécifications ISO du godet		
Capacité (nominale)	1.91 m³ (2.50 yd³)	1.83 m³ (2.40 yd³)
Largeur du godet (extérieur maximum)	2602 mm (102.4 in)	2593 mm (102.1 in)
Spécifications relatives aux dimensions		
A (haut de la cabine)	3384 mm (133.2 in)	3384 mm (133.2 in)
B (empattement)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (garde au sol)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (angle arrière de départ)	25°	25°
Largeur hors tout sans le godet	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Largeur de l'axe central	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Rayon de braquage (extérieur des pneus)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Angle de braquage à partir du centre	40°	40°
Angle total de braquage	80°	80°
E (entièrement soulevé avec pare-déversement)	5365 mm (211.2 in)	5365 mm (211.2 in)
F (tige de charnière – entièrement soulevé)	4258 mm (167.6 in)	4258 mm (167.6 in)
G (hors tout – godet de niveau avec le sol)	7648 mm (301.1 in)	7792 mm (306.8 in)
H (cavage – entièrement soulevé, 45° cavage)	3323 mm (130.8 in)	3229 mm (127.1 in)
J (portée – entièrement soulevé, 45° cavage)	916 mm (36.1 in)	1022 mm (40.2 in)
K (portée – 2.13 m (7.0 ft), 45° cavage)	1817 mm (71.6 in)	1883 mm (74.1 in)
L (profondeur de creusement)	76 mm (3.0 in)	81 mm (3.2 in)
Spécifications ISO de la charge		
Poids de fonctionnement (à vide)	12920 kg (28483 lb)	12883 kg (28403 lb)
Charge de fonctionnement	3718 kg (8197 lb)	3764 kg (8299 lb)

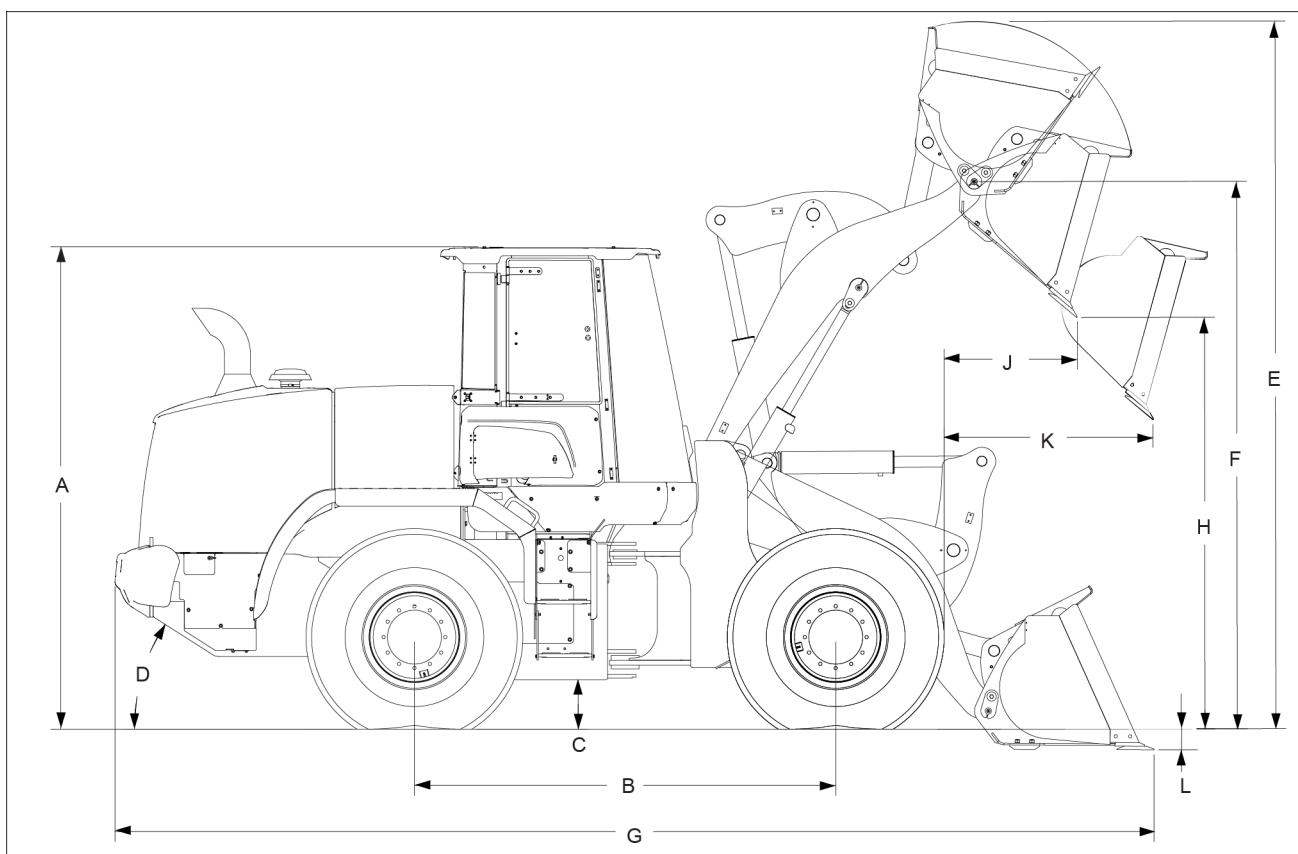
8 - SPECIFICATIONS



LEIL16WHL0629FB 18

Spécifications du modèle 621G XR - lame de 2.3 m³ (3.0 yd³) / dent de 2.1 m³ (2.8 yd³) avec coupleur JRB

	Godet avec rebord boulonné	Godet avec dents
Spécifications ISO du godet		
Capacité (nominale)	2.29 m³ (3.00 yd³)	2.14 m³ (2.80 yd³)
Largeur du godet (extérieur maximum)	2602 mm (102.4 in)	2593 mm (102.1 in)
Spécifications relatives aux dimensions		
A (haut de la cabine)	3383 mm (133.2 in)	3383 mm (133.2 in)
B (empattement)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (garde au sol)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (angle arrière de départ)	25°	25°
Largeur hors tout sans le godet	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Largeur de l'axe central	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Rayon de braquage (extérieur des pneus)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Angle de braquage à partir du centre	40°	40°
Angle total de braquage	80°	80°
E (entièrement soulevé avec pare-déversement)	5634 mm (221.8 in)	5634 mm (221.8 in)
F (tige de charnière – entièrement soulevé)	4257 mm (167.6 in)	4257 mm (167.6 in)
G (hors tout – godet de niveau avec le sol)	8011 mm (315.4 in)	8156 mm (321.1 in)
H (cavage – entièrement soulevé, 45° cavage)	3088 mm (121.6 in)	2995 mm (117.9 in)
J (portée – entièrement soulevé, 45° cavage)	1194 mm (47.0 in)	1300 mm (51.2 in)
K (portée – 2.13 m (7.0 ft), 45° cavage)	1987 mm (78.2 in)	2041 mm (80.4 in)
L (profondeur de creusage)	78 mm (3.1 in)	82 mm (3.2 in)
Spécifications ISO de la charge		
Poids de fonctionnement (à vide)	13385 kg (29508 lb)	13348 kg (29428 lb)
Charge de fonctionnement	3381 kg (7454 lb)	3296 kg (7266 lb)
Charge de basculement		
Machine droite	8092 kg (17840 lb)	7872 kg (17354 lb)
Virage 40°	6762 kg (14907 lb)	6592 kg (14532 lb)



LEIL16WHL0629FB 26

Spécifications du modèle 721G Z-Bar – Lame/grappin de 2.7 m³ (3.5 yd³), couplage par axes

Godet avec rebord boulonné

Spécifications ISO du godet

Capacité (nominale)	2.68 m³ (3.50 yd³)
Largeur du godet (extérieur maximum)	2700 mm (106.3 in)

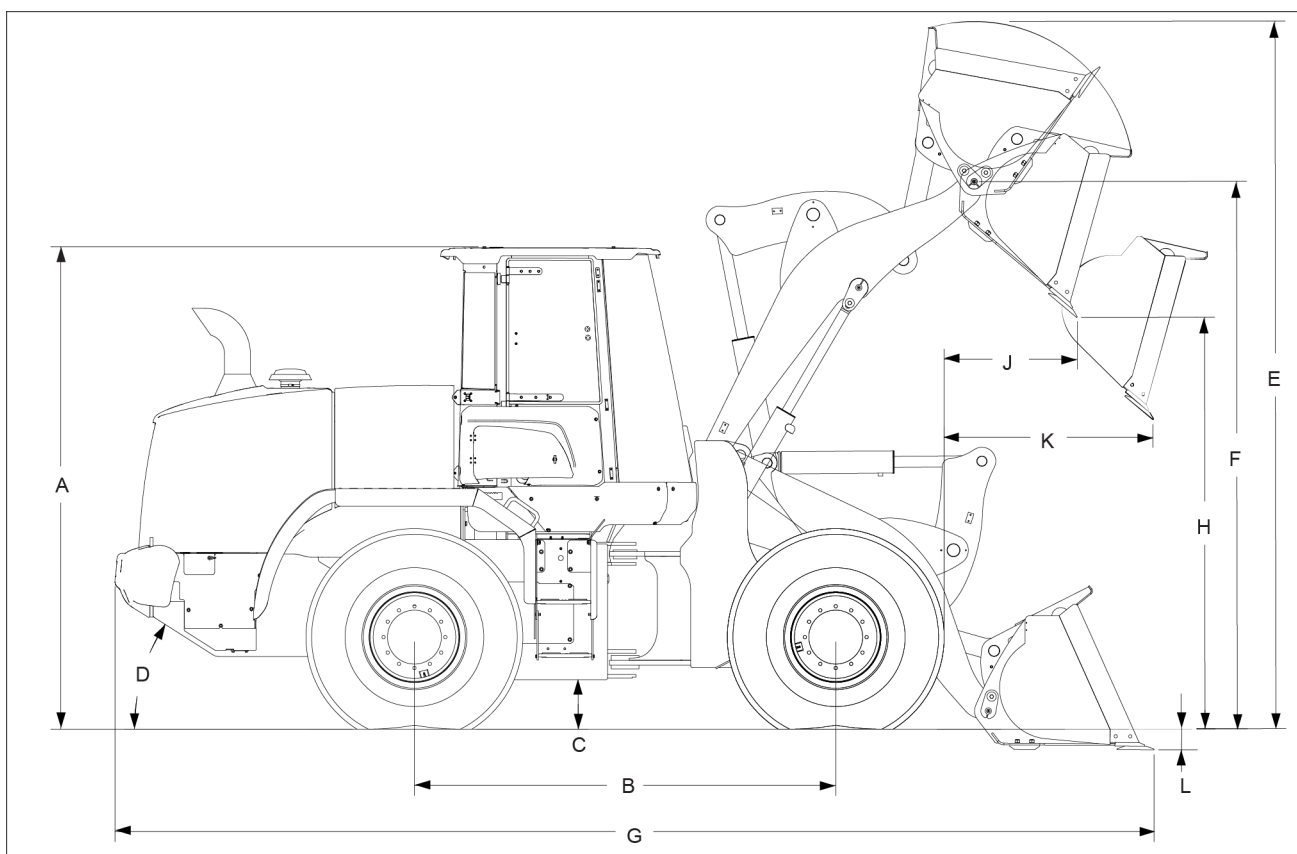
Spécifications relatives aux dimensions

A (haut de la cabine)	3376 mm (132.9 in)
B (empattement)	3253 mm (128.1 in)
C (garde au sol)	384 mm (15.1 in)
D (angle arrière de départ)	29°
Largeur hors tout sans le godet	2558 mm (100.7 in)
Largeur de l'axe central	2030 mm (79.9 in)
Rayon de braquage (extérieur des pneus)	5748 mm (226.3 in)
Angle de braquage à partir du centre	40°
Angle total de braquage	80°
E (entièrement soulevé avec pare-déversement)	6940 mm (273.2 in)
F (tige de charnière – entièrement soulevé)	3973 mm (156.4 in)
G (hors tout – godet de niveau avec le sol)	7722 mm (304.0 in)
H (cavage – entièrement soulevé, 45° cavage)	2885 mm (113.6 in)
J (portée – entièrement soulevé, 45° cavage)	1167 mm (46.0 in)
K (portée – 2.13 m (7.0 ft) , 45° cavage)	1680 mm (66.1 in)
L (profondeur de creusage)	81 mm (3.2 in)

Spécifications ISO de la charge

Poids de fonctionnement (à vide)	15615 kg (34425 lb)
Charge de fonctionnement	4204 kg (9269 lb)
Charge de basculement	
Machine droite	10567 kg (23297 lb)
Virage 40°	8408 kg (18537 lb)

8 - SPECIFICATIONS



LEIL16WHL0629FB 32

Spécifications du modèle 721G XR – lame de 2.7 m³ (3.5 yd³) avec couplage par axes

Godet avec rebord boulonné

Spécifications ISO du godet

Capacité (nominale)	2.68 m³ (3.50 yd³)
Largeur du godet (extérieur maximum)	2700 mm (106.3 in)

Spécifications relatives aux dimensions

A (haut de la cabine)	3377 mm (133.0 in)
B (empattement)	3253 mm (128.1 in)
C (garde au sol)	384 mm (15.1 in)
D (angle arrière de départ)	29°
Largeur hors tout sans le godet	2558 mm (100.7 in)
Largeur de l'axe central	2030 mm (79.9 in)
Rayon de braquage (extérieur des pneus)	5748 mm (226.3 in)
Angle de braquage à partir du centre	40°
Angle total de braquage	80°
E (entièrement soulevé avec pare-déversement)	5688 mm (223.9 in)
F (tige de charnière – entièrement soulevé)	4370 mm (172.0 in)
G (hors tout – godet de niveau avec le sol)	8079 mm (318.1 in)
H (cavage – entièrement soulevé, 45° cavage)	3282 mm (129.2 in)
J (portée – entièrement soulevé, 45° cavage)	1170 mm (46.1 in)
K (portée – 2.13 m (7.0 ft) , 45° cavage)	1995 mm (78.5 in)
L (profondeur de creusement)	80 mm (3.2 in)

Spécifications ISO de la charge

Poids de fonctionnement (à vide)	15005 kg (33080 lb)
Charge de fonctionnement	3911 kg (8621 lb)
Charge de basculement	
Machine droite	9661 kg (21299 lb)
Virage 40°	7821 kg (17243 lb)

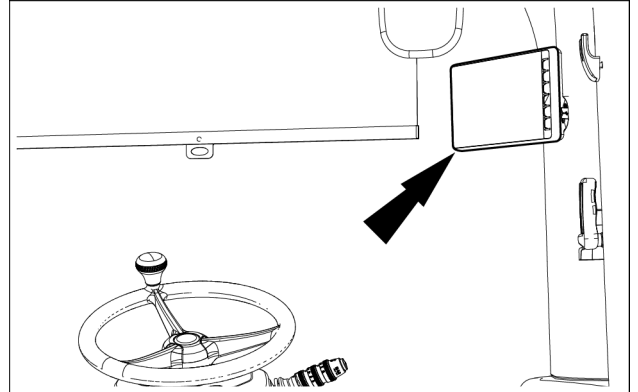
9 - ACCESSOIRES

Accessoires généraux

Caméra vue arrière

La caméra de marche arrière réduit les angles morts du véhicule durant les opérations d'inversion et de pivotement. Elle vise à aider les opérateurs lors de la marche arrière pour les opérations de chargement et offre une vue des autres équipements, obstacles ou membres du personnel qui se trouvent dans la zone de travail. Reportez-vous aux instructions du fabricant de la caméra pour le fonctionnement correct de l'écran de la caméra.

L'écran de la caméra est monté dans l'habitacle et la lentille de la caméra se trouve derrière la grille arrière. La lentille de la caméra est résistante à l'humidité. Elle peut donc être utilisée sur l'équipement nécessitant un lavage sous pression ou sur l'équipement utilisé dans des conditions climatiques difficiles.

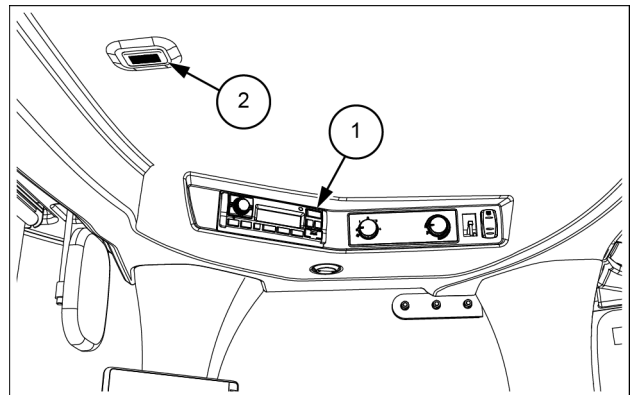


LEIL16WHL1274AB 1

Radio et microphone Bluetooth (en option)

1. Radio
2. Microphone Bluetooth

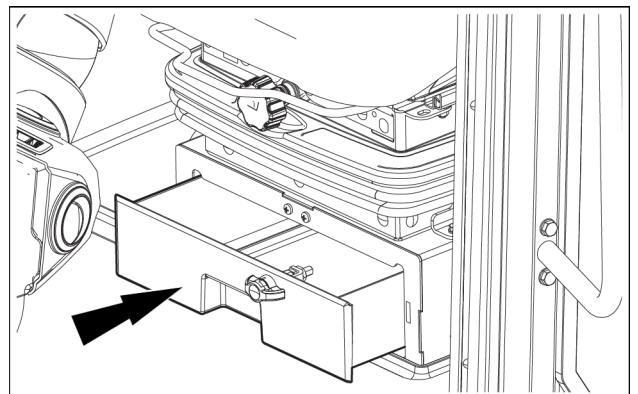
Ces accessoires sont disponibles pour cette machine auprès de votre concessionnaire. Reportez-vous aux instructions du fabricant pour obtenir les consignes d'utilisation correcte.



LEIL16WHL1266AB 2

Rangement de siège (en option)

La machine peut être équipée d'un rangement de siège, situé à la base du siège. Tirez le tiroir vers l'avant pour utiliser l'espace disponible pour rangement privé.



LEIL17WHL1481AA 3

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL